1103

BIBLEOTHEQUE NATIONALE 267 QU
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL, QUE.
H2X 3K6. JAN 99 JY

THE EQUITY

102nd Year, No. 40, Wednesday, October 2, 1985 — *The Voice of The Pontiac since 1883* — Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 35¢

The building known as 'Dagenais House' served as an office to lumber baron George Bryson.

$90,000 for renovation of Dagenais house

The Municipality of Mansfield-Pontefract has received $90,000 from the Ministry of Cultural Affairs for renovating what is known as 'Dagenais House', a small stone building located at the east end of the driving sheds attached to Bryson House on Highway 148.

The building was used as an office by lumber baron George Bryson, owner of the sawmills at the Coulonge Chutes and much land in the area. Mr Bryson apparently felt safer keeping his money in the stone house, in case of fire, rather than in his home which was made of wood.

Plans and estimates have been drawn up by Ottawa Architect Cecilia Humphreys. The inside of the building will be made into offices and rented. The job has gone for tenders and it is expected that the work will begin the 15th of October and be completed by the end of February 1986.

Bail hearing for robbery suspects

Three men were to appear before the judge at Campbell's Bay yesterday, October 1st, for a bail hearing in connection with the armed robbery that took place at the Bank of Nova Scotia on September 19th and the kidnapping the day after.

A fourth was released on bail the previous Tuesday, September 24th.

According to Richard Bourdon, spokesman for the criminal investigations bureau in Hull, one of the men was identified from a series of police photos by a witness to the crime. That man was then apprehended by the Sureté du Québec in Montreal after being arrested for another theft.

The three others were picked up by the Ontario Provincial Police near Hawkesbury and part of the $100,000 that was stolen has been recovered.

Two of the men will likely be charged with armed robbery and kidnapping. On Friday, September 20th, they kidnapped two woodsmen and forced the woodsmen to drive them to Ottawa. The woodsmen were later released somewhere in Ottawa about 11:00 a.m.

In the meantime, Corporal Martial Duchesne, 23, accused of the August 10th machete-slaying of a Fort Coulonge man has been ordered to stand trail on a charge of second-degree murder. Andre Graveline, 26, died shortly after his neck was slashed open during a brawl between civilians and soldiers outside the Hotel-Motel Coulonge.

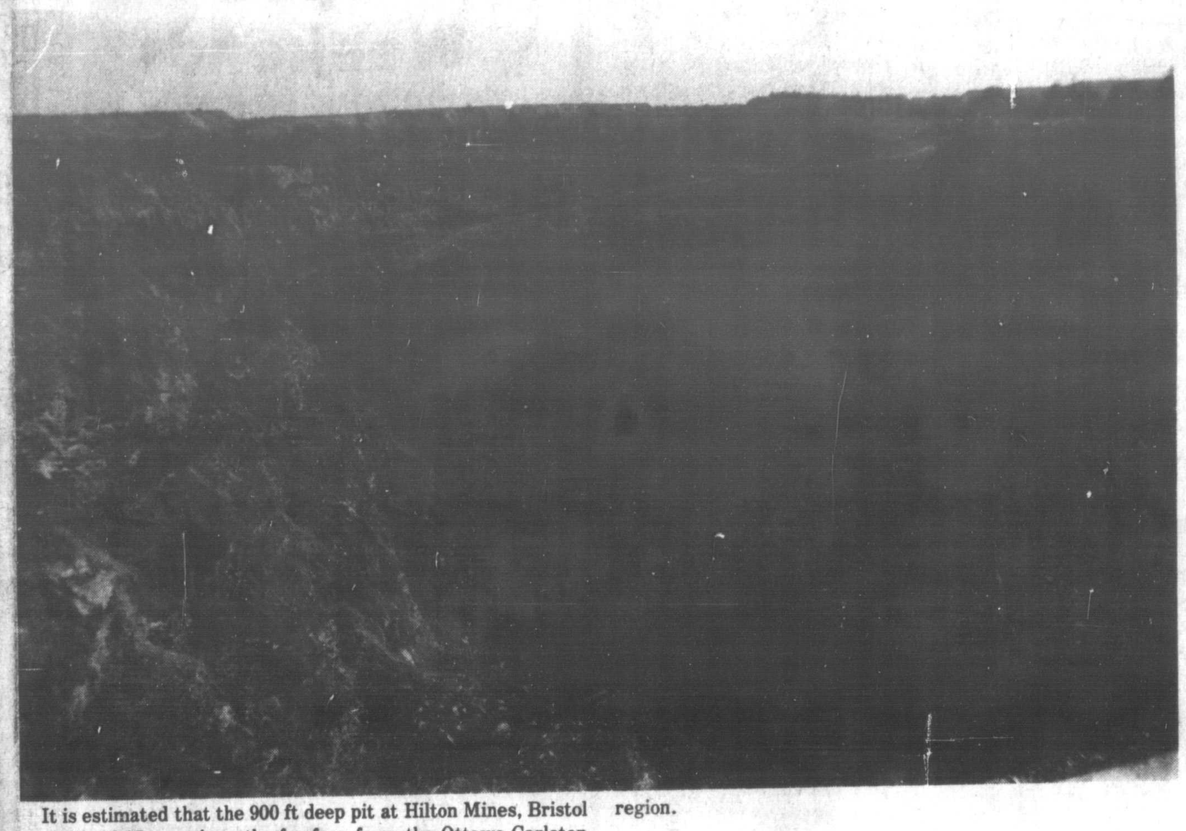
The trial of Corporal Duchesne, who also faces another charge of attempted murder, is to begin November 4th in the Quebec Superior Court.

Wise declares moratorium on FCC foreclosures

Agriculture Minister John Wise on September 17th declared an immediate moratorium on Farm Credit Corporation (FCC) foreclosure actions.

"I want to make sure that no farmer will be forced off the farm while I am reviewing the role and mandate of FCC, the Bruce-Grey Debt Review Board pilot project report and reports from FCC Appeal Board Chairmen. I also want to make sure that those individuals who might be assisted by new initiatives will have that opportunity," explained Mr Wise.

As of today, there are approximately 670 FCC foreclosures in progress which will be put on hold. Over the past six months FCC has initiated an average of 14 foreclosure actions a week. Recovery actions will continue in cases where the farm has been abandoned, where bankruptcy has been declared, where there has been a voluntary transfer of title or quit claim or where recovery action is initiated by another creditor forcing FCC to protect its security.



It is estimated that the 900 ft deep pit at Hilton Mines, Bristol would hold 85 years' worth of refuse from the Ottawa-Carleton region.

Hilton Mines probably least expensive option: consultant

by Hope Ledoux

Hilton Mines is one of the options being considered as a possible dump site for the Region of Ottawa-Carleton, according to a document entitled Waste Management Master Plan that was made public last week. The Mine, which extracted iron ore by the open pit methods was in operation for 25 years and left a 900-ft pit, eighteen million tons of sand, and the mountain of gravel which can be seen many miles away.

A feasibility study and proposal submitted by the mine owners have sparked some interest on the part of the Ottawa-Carleton Regional Government. Other options being considered include incinerating the refuse within or close to the urban area so that the energy generated can be used to heat a building, for example. Another option would be to choose a dump site within the Region; none of these sites, however, has the unique features of Hilton Mines.

When asked how likely the Mine was to be chosen over other possible solutions to the waste problem, Bill Cornfield, of MacLaren Engineers Inc. of Ottawa, one of the authors of the report, replied, "Let me put it this way: of all the options being considered, it is probably the least expensive. The big hole in the ground is already there...there isn't another site in Eastern Ontario or Western Quebec with a hole that size."

Mr Cornfield went on to say that the reason that an out-of-region site is being considered by Ottawa-Carleton is that the owner, Lamarche and McGuinty Inc., put forward a proposal that, from a technical point of view is considered practical.

Maurice Lamarche, of Lamarche and McGuinty, owner of the mine, is delighted with the proposal's reception. "I think it's a fantastic project...I think it's going to be good for the region."

According to Mr Lamarche, the dump would create 50 jobs and generate $1.5 million a year in payroll at the outset. After 10 years, the site would start generating another $1 million-a-year's worth of methane gas. The methane gas could be used, in turn, to power an industry, for example, a plant manufacturing railway ties.

Moreover, according to Mr Lamarche, the trucks or railway cars that bring in the refuse could be used to carry gravel or sand to Ottawa on the return trip. "It's big business, much bigger than what we're doing her now. All together, we're looking at 150 jobs."

Lamarche and McGuinty are now in the process of engaging a consultant to do a hydrogeological study of the site. The study, which is expected to take three months, will be presented to the department of the Environment with a view to obtaining a dump permit. But Mr Lamarche estimates that, assuming the region opts for the Hilton Mines site, it would take another three years for the project to become operational.

First, the 500 ft of water in the pit will have to be pumped out, a job that will take 18 months, pumping 24 hours a day, seven days a week.

The bottom and sides of the pit will have to be lined with sand or cement and pipes built in to draw off the methane gas.

Mr Lamarche estimates that it would take $10-$15 million to get set up.

As far as Mr Lamarche is concerned, the dump would not present an environmental risk. The day-to-day management of the dump would involve covering every eight feet of garbage with eight inches of sand and pumping out and purifying the water that accumulates in the pit. "There are no houses or wells with 1.5-2 miles from here...the top of the pit is 75 feet below the level of the Ottawa River. If anything, the Ottawa River will be flooding the pit. I can't see why anyone would be against it."

Mr Lamarche expects that the Bristol Council will approve the project "as long as it meets all the environmental criteria."

Continued on page 4

Pontiac gets special Kodak honour

On May 30th, the Consolidated-Bathurst Inc, Pontiac Mill's continuing ambition to be the best was recognized by a major pulp customer when Eastman Kodak awarded the Company its "Quality First — Gold Award".

Division Manager Bill Mac Lachlan accepted the award from Kodak representatives Kent Smith, Bob Ward and Donna Tomko on behalf of mill personnel. In his remarks, he assured them that "the whole mill knows when we are running for Kodak. The pulp must meet all your specifications and everybody knows it."

The Pontiac Mill, on the Ottawa River, began producing bleached kraft pulp, from softwood species (predominantly white pine) and from hardwoods in the area (maple, birch and poplar) almost 18 years ago. It was in 1970 that Kodak took a trial carload of the specialty high-brightness maple grade. This was to be used as a component of the furnish for paper on which photographs are printed, with the Kodak logo on the reverse side.

This year 1971 saw extensive testing and trials averaging one carload of Pontiac Maple per month to Rochester. Sales have climbed steadily to become a major share of Kodak's total wood pulp requirements at Rochester.

In early 1983, the Company was invited to participate in Kodak's new Quality Management Program. This followed on the heels of their six-phase Wood Pulp Quality Assurance Program. Both programs sought to achieve quality of design, and ensure conformance to specifications. Kodak wants to encourage a team effort involving the buyer, the user and the supplier, so that they get the highest quality products consistent with best value.

Consolidated Pontiac is only the second of Koadk Park's suppliers, to achieve the distinction of the Gold Award. Requirements include: processes under statistical-control; specified testing by the supplier; and 100% acceptable material.

Speaking for Pulp Sales at the presentation, Peter Webster described receiving Kodak's award an honour and a privilege. He saw it as the fulfillment of a dream from the early days of Pontiac. "Hard work by both companies and tremendous cooperation brought it all together. It also represents a challenge", he said, "to mill, woodlands, and sales people to stay on top and to excel in their respective responsibilities to provide a major customer like Eastman Kodak the quality, and service they have come to expect."

Division Manager Bill MacLachlan proudly displays the award presented by Kodak. From left to right, Messrs Bob Ward, Bill MacLachlan, Kent Smith, André Lafleur, and Ms Donna Tomko.

Home burned in Luskville

Shortly after two pm last Wednesday, September 25th, fire broke out in the home of Germaine and Hebert Duval, well-known residents of the Village of Luskville. It is suspected that the fire was of an electrical origin and it burned stubbornly for some six hours. The 70-year-old house was of heavy timber frame construction and over the years wood chips and sawdust had been added as insulation, this, along with the many varieties of siding and roofing that had been added over time gave the firefighters many difficulties and in the end the home was destroyed.

Initially the call was answered by the Luskville unit of the Pontiac Fire Department but the Quyon unit and that crew soon joined in. Using portable pumps, water was moved some 200 yards from the Luskville Falls Creek which passes through the village, and along with water being drawn by the Luskville tanker unit the two pumpers (from Luskville and Quyon) were able to keep some six hoses operating almost continuously.

Along with their home the Duvals lost most of their personal possessions and memorabilia. They had no insurance.

Two of the Pontiac Volunteer Firemen direct a stream of water into the burning home.

Ministère des
Affaires culturelles
Bibliothèque nationale du Québec
1700 rue Saint-Denis
Montréal (Québec)
H2X 3K6

THE WAY WE WERE in THE EQUITY

Compiled by Richard Wills

25 Years Ago

September 29, 1960

St Mary's Grads. The following nine students received their leaving Certificates Saturday night at the graduation ceremonies for St Mary's School, Quyon: Charlene Mulligan, Jacqueline Chevrier, Laurena Robinson, Constance Chabot, Theresa Renaud, Marguerite Moyle, Margaret Conroy, Edward McColgan, and Winston McBane. Prizes for highest standing were awarded to Charlene Mulligan and Jacqueline Chevrier, with Charlene giving the valedictory address.

Ottawa Waterway. A navigable waterway from Ottawa to the Lakehead is the dream of numerous people on both sides of the Ottawa River, and this week one more meeting of minds on the matter took place. Warden Elsie Gibbons, Mayors Billy Burke of Quyon and T.J. McGuire of Calumet Island, as well as County Council Secretary Art Labelle of Waltham, met with representatives from Ontario communities. The group agreed to draft a recommendation asking the federal government to study their idea.

Married. On Saturday in Shawville United Church, Miss Gail Lucas, daughter of Mr and Mrs Russell Lucas of Yarm was united in marriage to Gary Lester, son of Mr and Mrs Robert Lester of Eastview.

On September 22nd, in St Peter's Church, Fort Coulonge, Miss Joan Mousseau married Emerie Graveline, son of Mr and Mrs Ernest Graveline.

50 Years Ago

October 3, 1935

Candidates. As a result of nominations for Pontiac County held in Campbell's Bay on Monday of this week, four candidates take the field to contest the Dominion elections on October 14th. The four candidates handing nomination papers to George Landon, County returning officer, were: J.A. Raymond of Noranda, Conservative; J.E. Piche of Guiges, official Liberal candidate; W.R. McDonald, merchant, Chapeau, Independent Liberal candidate; and D.D. Lapointe of Rouyn, Reconstructionist.

In the afternoon a joint meeting was held at which the candidates and their supporters addressed the large crowd of electors.

McDonald. Mr W.R. McDonald, ex MLA for this county and unofficial Liberal candidate in the present Federal electoral campaign, was accorded a splendid hearing at the first political meeting held in Shawville since the campaign opened.

The meeting, held in Wilson's Hall, was presided over by Mr Andrew Sly of Shawville, and was well-attended by representatives of all political parties.

Mr McDonald spoke largely on matters in connection with the Liberal convention at Campbell's Bay, and his withdrawing to take the field not as an Independent, but as a Liberal supporter of Hon. Mac Kenzie King.

Mr McDonald was supported on the platform by Mr Wyman MacKechnie of Wyman, and Mr J.O. LaFlamme, advocate of Campbell's Bay.

Conservatives Meet. The first meeting in the interest of J.A. Raymond, Conservative candidate, was held at Shawville Theatre on Monday night, and despite falling rain, was attended by a large number of the electors of the village and immediate vicinity.

The meeting was presided over by G.A. Howard, president of the Conservative Association for East Pontiac. Supporting speakers included R.P. Eades, former Saskatchewan, MLA, now merchant of Shawville, and Dr S.J. McNally, of Campbell's Bay. The speakers urged support for Mr Raymond, and the return of the Bennett government.

75 Years Ago

September 29, 1910

Shawville Fair. Last year's Fair was regarded as the most successful in the Society's history. That which closed on Wednesday evening last may be fairly ranked as a close second to it. In some features it surpassed the event of 1909, while in others it was scarcely up to the mark.

In addition to the contingents which came to town by the morning train from the west, there was a big influx of visitors as the result of the special train run from Ottawa. By far the larger proportion of the people, however, came by their own conveyances, of which there were many hundreds in evidence.

McCagg's merry-go-round, which has now become almost a fixture at the Fair, was on hand to the delight of the young people, and the number who hovered around it all afternoon was evidence that its popularity is still at flush tide. "Conn" had a busy afternoon and evening collecting the nickels from his numerous patrons.

The receipts last year from all sources amounted to about $1200. This year the figure was almost $1400.

Born. At Shawville on September 27th, to Mr and Mrs Heman Lester, a son.

Married. At the Methodist Parsonage, Yarm, on Sept. 21st, John Arthur Wellington Horner of Radford, to Florence Elizabeth Strutt, of the 8th Line, Clarendon.

On Sept. 21st in Ottawa, Mr Nathan Dagg of North Clarendon married Miss Pearl Johnston of Forester's Falls.

100 Years Ago

(Missing from our files)

chutes COULONGE

Open Weekends

10 A.M. - 7 P.M.

Souvenirs & Refreshments on sale

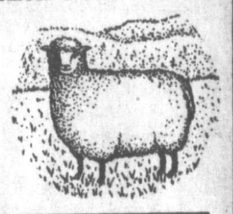
The Pontiac Wool Harvest is in!

Come to our

OPEN HOUSE

October 11 and 12

9 - 5



See our new wool socks!

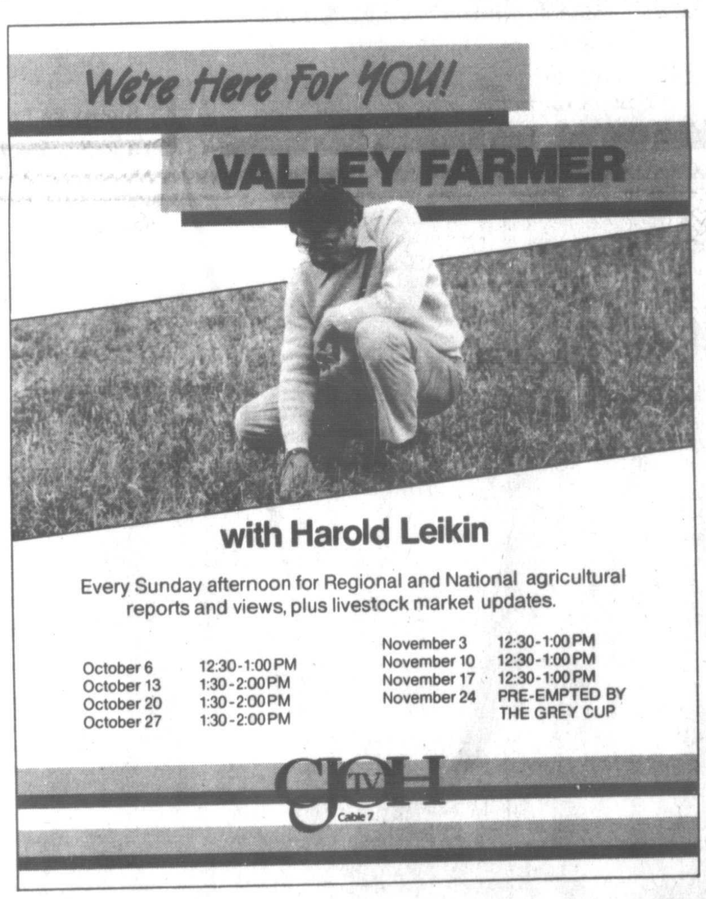
Introductory Special $5.50 pair (reg. $8.50)

10 - 50% OFF

All other wool merchandise

PONTIAC WOOL WORKS

Lang Street, Shawville



with Harold Leikin

Every Sunday afternoon for Regional and National agricultural reports and views, plus livestock market updates.

October 6	12:30-1:00 PM	November 3	12:30-1:00 PM
October 13	1:30-2:00 PM	November 10	12:30-1:00 PM
October 20	1:30-2:00 PM	November 17	12:30-1:00 PM
October 27	1:30-2:00 PM	November 24	PRE-EMPTED BY THE GREY CUP

CJOH TV Cable 7

"We believe in the future growth of building in Pontiac County"

• COMMERCIAL • INDUSTRIAL
• RESIDENTIAL • MUNICIPAL
• PRE-ENGINEERED STEEL BUILDINGS
• DESIGN-BUILD SERVICE
• CONSTRUCTION MANAGEMENT

BRULÉ

Corner of King and Victoria,
P.O. Box 280, Shawville, Que.

Contact Stan Riviere at 647-5970 or 613-725-1991

MICHELLE'S SCHOOL OF DANCE

NOW OPEN at

John Paul II Secondary School
Campbell's Bay

— OFFERING —

Tap, Ballet,
Jazz (like fame on TV)

For all ages 6 to 60, Nursery (ages 3 to 5)

To register: Come on in any Friday at 4 p.m.

For more information:
Call 613-735-6572

THE MYSTERY UNRAVELS -- IN THE HILLS OF LADYSMITH

A message! The organizing committee for OKTOBERFEST LADYSMITH has received a message! It reads as follows:

OKTOB-HERR is my name
FESTs are my game;
Fear not my inspection
Thorne has my santion;
OKTOBERFEST fits
Where Ladysmith sits;
But all the directors
Are strange speaking leaders;
The volunteers are many
They are at the ready;
The menu is fine
But no German wine;
If you're on a diet
It's no time to try it;
The bar is ajar
WILLKOMMEN from far;
Decorations are plenty
The corn fields are empty;
Friday hosts Moore
Middlemiss makes more;
The Edleweiss play
Will surprise all the way.

THE RACE IS STILL ON!
I'll win by a song.
Myrtle the TURTLE
Will not make the hurdle;
The FINALE you'll see
At SUNDAY time's tee;
The turtle will lose there,
Late by a HARE!

Willkommen!
(Signed) OKTOB-HERR

CHIMNEY SWEEP AND REPAIR

BEFORE

Feel secure, don't give a fire a chance to start. FREE ESTIMATES

AFTER

Phone Steve or Rolley at 647-5361 after 5 p.m.

LIST WITH

WM iMISON

REAL ESTATE BROKER

Serving Shawville area and Pontiac County.

We will get up earlier, move faster, drive further, work harder and stay up later to close a deal for you. Financing available.

SHAWVILLE QUEBEC 647-5705 Backup No. 647-2875

PLEASE TRY US - WE WANT YOUR BUSINESS

HUYCK CANADA LTD. LTÉE.

BTR Paper Group/Groupe Papetier BTR Arnprior, Ont.

requires

CERTIFIED MILLWRIGHT

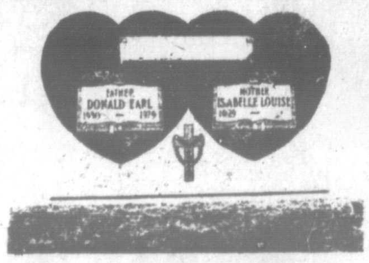
for immediate employment with specific job experience and skills in:

• MACHINE SHOP • WELDING
• PHEUMATICS
• TECHNICAL KNOWLEDGE of PRECISION MACHINERY SET-UP

Competitive wage and benefit program provided.

Contact: PETER LEROY, Personnel Administrator,
1 Kenwood Place, Arnprior, Ont.
K7S 1K9
(613) 623-3161

EST. 1904



CEMETERY MEMORIALS and BRONZE PLAQUES

kingston monuments ltd.

LLOYD HODGINS

Main St. Shawville, Que.
Business: (819) 647-3841 Home: (819) 647-2465

MONUMENTS ON DISPLAY IN SHAWVILLE, CAMPBELL'S BAY and QUYON
CEMETERY LETTERING

C.I.L. and BOYLES EXPLOSIVES are pleased to announce that

JOHN W. WRENN CONSTRUCTION LTD.

is a distributor in your area for the complete line of

C.I.L. EXPLOSIVES

R.R. 2, Douglas, Ont. 649-2670

NOTICE

1985-86 Equipment Storage

Pontiac Agricultural Society will be handling equipment storage in the following manner -

Storage will be made on October 12th, 1985 and November 9th, 1985 only between 10 a.m. and 4 p.m. You are requested to leave your equipment on the grounds on these dates and it will be placed in storage by a responsible attendant.

Prior to the above dates please pick up your storage voucher and pay your storage fee at:

MUTUAL LIFE OF CANADA OFFICE
Main St., Shawville, Quebec. 647-3885

CRUICKSHANK'S TRUCKING and BACKHOE

Business 647-5276 | Residence 647-3253

Don't wait until winter!
SEPTIC TANKS & WEEPING BEDS INSTALLED

• FILL • TOP SOIL
• GRAVEL
• CRUSHED STONE

FREE ESTIMATES

Oven-Fresh **BAKERY** Treats

• pumpkin pie • lemon pie • bran muffins
• country style buns
• country style donuts
• country style cakes

SPECIAL DISCOUNT ON 10 BREAD
White or Brown in Freezer Bags

ELLIOTT'S IN-STORE

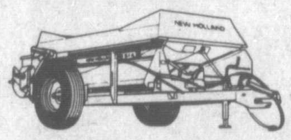
Pontiac Home Bakery

Phone orders accepted

Shawville Phone 647-2575

FREE Sperry New Holland **spreader attachments!**

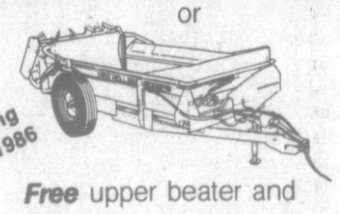
You get:



Free slurry sides and
Free hydraulic endgate

PLUS
Big Cash Dividends
or
0% Financing for 24 Months
or
Free Financing to April 1st, 1986

or



Free upper beater and
Free hydraulic endgate

when you buy a Model 514, 520 or 680 spreader. Stop in and ask us about this great deal.

H. Dittburner & Son Ltd.

Foresters Falls 646-7651

SPERRY NEW HOLLAND

CB-RM-PA

Girl Guides celebrate 25th

A number of special events are taking place this year in order to celebrate 75 years of Guiding in Canada.

In Ottawa, last June, about 7000 Guides and Scouts, including some Guides and Brownies from Bryson, took part in a parade from Lansdowne Park to Parliament Hill, where Provincial Commissioner Mary O' Brien gave a welcoming speech.

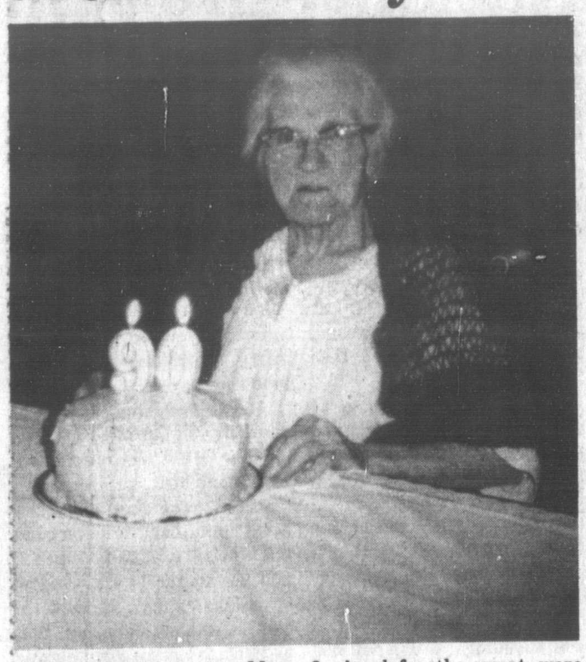
Last Sunday, there was a special 'Celebration of Thanksgiving' Service. The service was followed by a party where the celebration of Guiding's past was complemented by a look at the future.

The first Witan Camp to be held in Canada took place in Alberta, with youth (Guides and Scouts) 18 years and over from all of the world participating. Susan Beeb of Quyon represented Ottawa and Shawville at this event.

There are presently groups of Brownies (age 6-9), Guides (9-12), Pathfinders (12-15), Rangers (15-18) and Link (18-35) in the Pontiac, mainly in the Bryson Area. Those interested in joining Brownies should call Lucienne Gauthier at 648-2773 or Guides, Sandra Kluke at 648-5825.

Anyone interested in starting a unit should call Elke Beeb, Commissioner, at 647-5807.

90th birthday



Congratulations to Mrs Maye Walsh (née Maye Wilson) on the occasion of her 90th birthday, celebrated on September 4, 1985, at the home of her daughter at Carp, Ontario. On hand for the event were members of her family and grandchildren. She received several lovely birthday wishes from relatives out of town.

Beech Grove W I

The regular meeting of Beech Grove W.I. was held at the home of Jean McMillan at 2 pm on Wednesday, September 11th. The motto "Knowledge is our Guiding Light; Wisdom our Trusted Friend". The roll call — something for sale — was answered by seven members and included apples, cucumbers and other garden produce, plants, herbs and some baked goods, all of which disappeared very quickly. Proceeds of the sale will go to the Distress Pontiac Fund.

It was decided to have a Thanksgiving or Harvest Basket as an October Fund Raiser. Ruby Hammond will make the basket. Members are asked for donations of all kinds of goodies and small articles as fillers.

We welcome all Institute members to the Semi-Annual County Meeting to be held at 8 pm on October 16th in the basement of Wesley United Church, Beech Grove.

Canadian Industries convenor read an article from a local paper and Home Economics gave a recipe for a delicious dessert. I know it is delicious because she produced the dessert as well as the recipe.

An attractive and tasty lunch was served by the hostess assisted by Ruby Hammond.

The next meeting will be at Reta Draper's on October 9.

OBITUARY

Lucy Louisa Sparling

At Pontiac Community Hospital Lucy Louisa Sparling passed away on September 17, 1985, at the age of 71.

She was the dear wife of Lewis E. Sparling; dear mother of Bernard, Glenn, Carmen and Lee. She was predeceased by son Wayne, sister Laura and brother Grenville.

She was the dear sister of Beulah, Mrs Selwyn Woods and Gerald Sparrow of Shawville. She had six grandchildren.

The funeral was from W J Hayes Funeral Home on September 20th for service in St. George's Anglican Church, Thorne Centre, Quebec.

Pallbearers were Warren Sparling, Elmer Sparling, Lawson Rooney, Earl Rooney, Brian Sparrow and Barry Sparrow. The clergy was Rev Ken Spear.

MacKILLICAN & ASSOCIATES
Chartered Accountants
252 Raglan St. S.
RENFREW, Ontario
K.H. Box, B.A., C.A.
S.J. Dreges, C.A.
J.A. MacKillican, B. Com., C.A.
B.D. Thompson, C.A.

COMPUTER SERVICES
- monthly financial statements
- general ledger
- accounts receivable
- mortgage schedules

Phone 432-3664 or 432-2104

The children of
Donald and Joan Woermke
wish to invite family and friends to celebrate the
25th Anniversary
of their parents on
October 5th, 1985 - 8:30 p.m.
Pine Lodge, Que.
Best Wishes Only

TILLAGE DEMO RENTAL SPECIAL
THE HYDRAULIC ADJUSTABLE KVERNELAND PLOW
Adjustable from 12 - 22 inches from the tractor seat. Handles all types of plowing conditions. 2 units available.
MOUNTED
I.H. 4 furrow, T.B., Super Chief Bottom, 14 inch.
Cockshutt, 4 furrow, T.B., General Purpose Bottom, 14 inch.
M.H., 3 furrow, Ace style bottom, 11 inch.
Ford 140, 3 furrow, hd frame, T.B. 16 inch.
David Brown, 2 furrow, gauge wheel, 10 inch.
SEMI-MOUNTED
Case, 5 furrow, TB/TC, 14 inch.
National, 4 furrow, TB/TC, 14 inch.
Kongeskilde, 3 furrow, TB/TC, 12, 14, 16 inch
Kongeskilde, 4 furrow, TB/TC, 12, 14, 16 inch.
Kongeskilde, 6 furrow, TB/TC, 12, 14, 16 inch.
Selection of Used Add-On Bottoms for Various Makes of Plows in Stock
RATH FARM EQUIPMENT LTD.
Flat Rapids Road (Old Hwy. 17 West)
Arnprior, Ontario
Phone 623-3187-8-9
CB-CG-RM-AG-CP
NEW HOLLAND
Ford Tractors Equipment
and
BELARUS and MAJOR SHORTLINE COMPANIES

WINTER STOCK ARRIVING!
FIRST Anniversary SALE
10% OFF
All regular priced merchandise
THURSDAY, OCTOBER 3 to SATURDAY, OCTOBER 5
FALL AND WINTER
"IN-STORE SPECIALS"
SHAWVILLE SHOE SHOP
KAREN M. BEAN, Prop.
MAIN ST. - SHAWVILLE - 647-5711

Tune-Up
FOR WINTER NOW!
OCTOBER SPECIAL - We check: Tire pressure, steering, brakes, transmission, differential, U-Joints, suspension, antifreeze, load test battery, all belts, all fluid levels.
Phone 648-2156 for an appointment to have your car winter checked now - ONLY
$29.95
10% OFF ON ALL TUNE UP PARTS, BRAKE PARTS AND ANTIFREEZE
We are equipped to turn brake drums and rotors on most domestic cars and trucks
Above special good until October 31st, 1985
BAIE PONTIAC - BUICK INC.
Campbell's Bay Tel: 648-2156
PONTIAC BUICK GMC GM

Shop the Annuity market with Mutual Life
Through Mutual Life's Product Placement Service, I can provide you with the best rate for single-premium "payout" annuities from over 30 life insurance and trust companies. Call if you're looking for a quote. I'll shop the market for you.
J.W. (Jack) GRAHAM
P.O. Box 99, Shawville, Que.
Bus: 647-3885
Res: 647-2376
Life is a Mutual affair.
Mutual Life of Canada

25th Anniversary
The children of
June and Hubert Emmerson
wish to extend an invitation to family and friends to the celebration of their parents 25th wedding anniversary
October 12th, 1985 at 9:00 p.m.
at Quyon Lions Hall
Best Wishes Only

The children of
Earl and Kathy Alexander
wish to invite family and friends to celebrate the
25th Anniversary
of their parents on
October 19th, 1985 at 8:00 p.m.
in the Lions Hall, Shawville
Best Wishes Only

25th Wedding Anniversary
being celebrated by
WALLY and GERDA BRETZLAFF
at T.C.R.A. Ladysmith
October 26th, 1985 at 8:00 p.m.
You are cordially invited to attend

Imagine your family in a PORTRAIT
that will please you for years to come . . . this
PRE-CHRISTMAS SPECIAL
can SAVE you money
1 wall size color portrait 11 x 14 only $49.00 sitting incl.

This year send Christmas cards with your portrait - that will be saved and cherished.
Order two (same pose) and get the third FREE!
Make your appointment now. Special offer good until Oct. 19, 1985
EVA ANDAI STUDIO
140 Calumet St.
Shawville
647-5666

REYNOLDS ALUMINUM PRODUCTS
Sales and Service
Aluminum & Vinyl Siding, Steel Doors, Windows, Shutters, Seamless Eavestroughs.
Free Estimates - Quyon, Que. 458-2744

Fall Specials
CROWN DIAMOND PAINT
Interior Latex Pearl Finish Enamel 4L $19.88
Interior Latex Velvet Enamel 4L $19.88
Interior Alkyd Pearl Finish Enamel 4L $20.88
Interior Alkyd Flat Enamel 4L $23.88
(Tinting at no extra cost)
MORLEY HODGINS INC.
Shawville Tel: 647-2727

SPECIALS!
CHECK OUR SPECIAL PRICES ON
ASTRO ALL-SEASON AND Snow Tires
Anti-Freeze BARGAIN
WINTERIZE NOW!
$6.95 4 Litres
COLD WEATHER BATTERY BARGAIN
BE PREPARED FOR COLD WEATHER STARTS WITH TOP-OF-THE-LINE EXIDE BATTERIES
MURRAY'S AUTOMOTIVE
Victoria Avenue, Shawville, Que. Phone 647-2236

What can you do with a hole in the ground?

Editorial

What can be done with a huge hole in the ground, a mountain of gravel, and an enormous quantity of sand? This is the question that Maurice Lamarche and Gordon McGuinty, the owners of the Hilton Mine site have been trying to answer ever since the mine closed.

Probably everyone in Pontiac has had an idea: proposals have included moving the mountain to provide access to some iron ore apparently located under the gravel, stocking the water-filled pit with lake trout for a unique fish farm, and manufacturing concrete railway ties out of the gravel. This last has progressed to the construction of prototypes which have been tested by the railway companies.

A new idea has recently been suggested by the Regional Government of Ottawa-Carleton, filling the hole with garbage. A consulting firm has studied the plan and found it to be reasonable from the point of view of the Ottawa-Caleton Region and the owners are also quite enthusiastic with the prospect of creating fifty jobs in the County.

For a variety of reasons, people do not like dumps in their neighbourhood. This is particularly so when the material being disposed of originates elsewhere. Every time a site is suggested for land-fill, for storing of industrial wastes or for the disposal of nuclear wastes there is a certain amount of opposition, opposition which often reaches national or even international levels.

Most of the time this opposition is entirely justified by the lack of community involvement in the decision making process. No one likes the thought of someone else's hazardous wastes being stored in his own backyard. There are so many examples of these wastes coming back to haunt the nearby residents, the Love Canal in Niagara Falls U.S.A. and the radioactive basements in Port Hope are two.

The dumping of garbage in Bristol could be entirely safe. Engineers and geologists will be studying the site and trying to ensure that the underground water in the area will not be contaminated. But it will take more than a statement from the Ministry of the Environment that everything is fine to convince everyone. There is a large credibility gap between spokesmen for government and industry, and the public, resulting from many errors in judgement in the past.

If the site becomes a dump, much needed jobs will be created in Pontiac. In a few years methane production could become a valuable source of energy and it might even attract additional industry to the area. It might provide the impetus to get the railway tie factory underway.

On the other hand ground water contamination is a concern to people living in the area, as is the enormous increase in heavy vehicle traffic on the highway that would result if the garbage is transported by truck. The effect of the enormous quantities of waste chemicals included in this garbage, even though in individually small amounts, will be difficult to assess.

In Pontiac there is now an opportunity to avoid the confrontations which have so often plagued the selection of dump sites in other parts of Canada. The public's concerns must be made known and must be dealt with in an obviously fair and reasonable way by those making the decision.

Hilton Mines

Continued from page 1

As far as the kind of waste that would be delivered to the site, Mr Cornfield said that it would be municipal refuse — household, commercial and industrial. "Anything that can be put out on the curb."

How will the managers of the dump be sure that nothing goes in that shouldn't? Mr. Cornfield replied that it will be up to the licencing authority, the Ministry of the Environment to police the site. "If the operator lets stuff in that shouldn't be let in, then he can lose his licence."

Mr Cornfield acknowledged, however, that it's hard to verify that people are not disposing of chemicals in empty javex bottles. Since there is no heavy manufacturing done in the Ottawa-Carleton region, however, only small amounts of waste — "a gallon of this, a litre of that" — can be expected to be generated by any one facility, be it a dry-cleaning company, a film-developing company, or a government or private laboratory.

"There are no fertilizer or pesticide or paint manufacturers here. The pulp and paper industries and the high tech industries produce some odd things...although the high tech industries tend to reuse and recycle such things as acids to etch gold and copper. There isn't anybody producing (toxic wastes) in major volumes."

It has not been decided yet whether the refuse will be transported to the dump by truck or rail: if by truck, it will be compacted, if by rail, probably not.

National fire drill

The Canadian Fire Departments, along with McDonald's Restaurants of Canada, will be sponsoring a nation-wide fire drill on October 9th.

The drill is just one of the many activities planned for Fire Prevention Week, held every year from October 6-12. The ninth is the anniversary of the Great Chicago Fire that started October 8th, 1871, killing 500 people and causing property losses of more than $200 million.

The aim of the drill is to educate parents, children, and people living alone in proper fire evacuation procedures. Canada has the worst record in the industrialized world for fire-related deaths, with 90 percent of all fire fatalities occurring in the home.

Canada's national fire drill will encourage people to discuss possible escape routes from their homes and to actively practise these routes at 6 p.m. on Wednesday, October 9th.

This week, pupils, at Dr S.E. McDowell School in Shawville, will be bringing home a poster outlining the procedures to follow in the event of a fire and containing a place on which to draw up a map of escape routes that the family should take in case of fire. The map can be posted conspicuously in the house. Copies of the poster can also be obtained at Sears in Shawville.

In the event of a fire emergency, fire officials suggest the following steps:

At the first hint of trouble, carefully roll out of bed, keeping low. This way you avoid smoke and heat, which rise.

Crawl to the door and touch it with your hand to determine if it is hot. If it is, do not open it and go out through a window or secondary exit if there is one. If the door is not hot, proceed following your escape plan.

In the hallway, stay beneath the smoke level. Once outside, everybody go to a predetermined meeting place, preferably in front of the house.

Quality of education focus of symposium

Over the next six months, representatives from virtually all groups involved in education - parents, students, teachers, principals, trustees, administrators, etc. - will be getting together to examine the quality of education in Quebec in a process entitled 'Estates General on Education: Objective 100%'.

This will be the first time that so many groups involved in education will have the opportunity to come together in workshops to examine current problems in the educational system and seek solutions.

Unlike Law 3 and the deliberations and public hearings that preceeded it, the Estates General will be concerned with the content of education and the delivery of services rather than the structure of the education system.

More than fifty workshops will be held treating such themes as teacher training, new technolgoies, the role of the family, sexism, talented children, general and professional training, adult education, problem children, etc...

The Estates General is not a government initiative. Rather, it was begun by the Federation of Catholic School Boards of Quebec. The Ministry o Education will be represented, however, as one of the many groups involved.

The regional phase of the Estates General will take place during autumn 1985 and, in the Outaouais, will culminate in a 'Day of Reflection' to be held in each of the local School Boards, followed by a Regional Symposium, to be held December 6th and 7th.

The province-wide forum will be held April 2-5th, 1986 at the Palais des congrès in Montréal, where Marc Garneau, the astronaut, will be the guest speaker.

Those interested in participating are encouraged to do so through their respective group - parents, teachers, etc.

The title, Estates General, is taken from French history and refers to the assembly that was made up of the three orders or states: the clergy, the nobility and the bourgeoisie. According to the Larousse dictionary, the estates general played a purely consultative role and were only convened by the King in times of crises.

In 1789, the three orders got together and proclaimed themselves the constituent assembly, thus ushering in the French Revolution.

Helicopter in Luskville

On Friday, September 27, 1985, an army helicopter carrier from Camp Petawawa set down in Mr Yvon Alary's field in Luskville, Québec about 400 to 500 feet from route 148. The aircraft had minor engine trouble but in a short time the crew had it repaired and were ready for take off.

Antique cars tour Pontiac

by Blair Prior

On September 22 the Historic Auto Society of Canada, Rideau Valley Region, members enjoyed a tour of Pontiac County.

Twenty-three people of this club, driving cars ranging in age from a 1928 Chev to a 1959 Cadillac and a few modern cars as well, met in Ottawa in the hazy Sunday morning.

Driving west on Highway 148, they enjoyed the autumn colours and the beautiful sight of the Ottawa River and after a brief lunch stop at Quyon, continued on to Bryson. Here a two hour cruise on the Pontiac Princess acquainted these people with the history and beauty of the Upper Ottawa River.

After the boat cruise, the caravan made its way to Memory Lane Farm at Quyon. A delicious pot luck supper was enjoyed by all before separating to make their way home, be it in Kemptville, Oxford Mills, Richmond or Jasper, Ontario.

All in the family

Working for Hydro is a family tradition in some families, and when Electrical G-F Don Manary's son Troy started to work as a summer student at BNPD he represented the fourth generation of Manary men to work for the Corporation. Troy's great-grandfather John worked on construction at Cameron Falls, Raynor, and Stewartville. His grandfather Verdun worked on construction at Barrett Chute, Stewartville, Chenaux, La—Cave, Niagara, Red Rock and Little Long. His father Don has worked at Little Long, Mountain Chute, Barrett Chute, Stewartville and BNPD. The Manary family all came from Wyman originally.

Learning to do without chemicals

Tavistock area farm is doing just fine using all organic methods.

Farming without chemicals.

The basic philosophy of organic farming is deceivingly simple but ask most farmers to give up their chemical weed controls and stop using the traditonal moldboard plow and you would probably get a look usually reserved for crazy people.

These farming techniques are exactly the one's used by Oak Manor Farms of RR1 Tavistock, to produce its wide range of organic grain products.

For many people, organic farming conjures up images of idealistic dreamers who proclaim the values of organic food and grow vegetables on a small plot while supporting themselves by selling handmade pottery.

Growing organic grains is not a dream for Delton and Dave Reibling, father and son operators of Oak Manor Farms. It's big business.

The Reiblings farm about 160 hectares (400 acres) and mill, package and market their products in Canada and the United States.

Oak Manor's product line includes more than 100 grain products and Tomas Nimmo, the farm's marketing manager, is constantly try something new or different. In 1951, he was one of the first local farmers to build a milking parlor and in 1956 installed one of the earliest bulk milk coolers.

"I was one of the first people using herbicides like 2-4D (still in common use in Ontario) and I was one of the first people to stop using them", Mr Reibling said.

About the same time the Reiblings began to question the amount of chemicals and fertilizers necessary to keep their yields, their attention was drawn to a bacterial product in the northern U.S. which was said to allow you to cut back on fertilizer application rates.

Over the next couple of years, they began to utilize the other methods which are stock and trade in organic farming: crop rotation, roto-hoeing, and cover cropping.

Oak Manor grows a much larger list of crops than you will find on most cash crop farms. In addition to local cash crops like corn, wheat, barley and soyabeans, the Reiblings also grow six types of beans, triticale, flax, millet, alfalfa, peas, rye, and sunflowers.

One crop which might be unfamiliar to local farmers is oil radish which is grown for green manure and for its value as a soil conditioner, Mr Reibling said.

"I call it my soil-builder," he said. "It is a tap root which can go down several feet or more and when the tops are disced in for green manure, then the roots decay and they really help drainage.

"We also use lots of manure, disc in clover and alfalfa and plant some oil radish just about every year," Mr Reibling said.

Natural raw materials like gypsum and raw rock phosphorus are also used, he said.

Oak Manor sells a certified organic product in a premium quality market but could a cash crop farmer, with volumes large enough that he would have to continue to sell his crops on the cash market with non-organic grain, switch out of chemicals and remain profitable?

"Absolutely," Mr Reibling said. "But the techniques take time to master and you have to keep track of your crop's progress — you can't just plant it, spray it and forget it.

"The first year you stop using chemicals will be the most difficult because the soil will be out of balance from years of chemical use and because you will not be used to the new methods and the timing required," he said.

The yields recover after the initial drop and come back up to compete with the previous yields but with much less spent on fertilizer and spray, Mr Reibling said.

Organically grown crops compare even more favorably if you consider that the productivity of modern farming is overestimated because of a failure to include a calculation of off-farm inputs, he said.

"People always throw around statistics about how many more people each farmer can feed now because of improved methods but there are a lot more off-farm dollars used as inputs," Mr Reibling said.

The yields must be compared to the level of inputs to get a true picture of productivity and that's where the lower costs of organic farming really make the difference, he said.

Mr Reibling said farmers should think about a system which centres on the use of more and more chemicals and fertilizers. "A person that never wonders is brainwashed and a brainwashed person never wonders."

(Reprinted by permission Stratford Beacon-Herald.)

Youth art club

A new art club that will enable young people 14 to 18 years of age to attend cultural get-togethers and meet new friends has been organized by the Educational Services of the National Gallery of Canada. The Youth Art Club will consist of a series of eight 90-minute sessions to be held directly after school hours.

These sessions will give the participants the opportunity to increase their knowledge and understanding of our contemporary artistic life. Various activities have been planned and two group leaders have been chosen to coordinate the sessions and the free discussions that will follow. Participants will therefore be able to compare this new experience to the accepted principles of visual art.

The sessions for French-speaking adolescents will be held on 10, 17, 24 and 31 October as well as on 7, 14, 21 and 28 November 1985. Sessions for English-speaking participants have been planned for the months of February and March 1986.

Since enrolment is limited, those interested should register early by contacting the Gallery'd Education Services at (613) 990-0576.

Rustic Rhetoric

by E.B.W. Mulligan

Someone once said, "reassembling the past is dangerous one must be careful not to disturb settled waters or dig in the mud."

Another unknown author said —

"Take time to work
It is the price of success
Take time to think
It is the source of power
Take time to play
It is the secret of perpetual youth
Take time to read
It is the fountain of wisdom
Take time to be friendly
It is the road to happiness
Take time to dream
It is hitching your wagon to a star
Take time to love and be loved
It is the privilege of the Gods
Take time to look around
It is too short a day to be selfish
Take time to laugh
It is the music of the soul".

To take away deep thoughts — in my reading of early times around the valley and especially in Aylmer in 1867, the year of confederation, a fall delicacy was black squirrels. Some weighed as much as two pounds. Apparently, according to an article in the "Packet", this practice was brought up here by Veterans from the American Civil War which had ended the year before.

I always like squirrels — their endless energy and their contribution to our country because without them there would be no oak or butternut trees.

Grist and miscellaneous

Pontiac Distress has been in operation for six weeks now, and the calls are starting to come in. If you have a problem and don't know where to go to get it solved, the volunteers at Pontiac Distress may be able to put you in touch with the right people. If you are sad, lonely, or depressed and want to talk about it, the volunteers at Pontiac Distress are there to listen. Remember, the problems don't have to be big ones — just yours. The number is 647-2255.

Adult education at Pontiac Protestant High School has openings for students in Flower arranging, wood-working and welding. Farmers are particularly welcome in welding. Day students 16 years of age and over are now permitted to attend most adult education classes such as dancercise and conversational French. For more information, phone Mrs Lila Hewitson at 647-5607.

Three weeks ago an article in THE EQUITY about the new provincial forest property included the statement that the Pontiac Forest Products Producers Board was invited to an information meeting in Gatineau, but that it did not attend. The invitation was actually sent by courier from the Ministry of Energy and Resources in Quebec City, but it was never delivered to the Board Office in Shawville. As a result the Board members did not know of the meeting until it was over. A two dollar phone call from Quebec could easily have done the job that a ten dollar courier letter was unable to accomplish.

ABC

THE EQUITY

A weekly newspaper, founded in 1883, published every Wednesday at Pontiac Printshop, Box 430, Shawville, Quebec J0X 2Y0

Editor and Publisher: Ross Dickson Member of CCNA, AQREM, OCNA, Journaux Select

ADVERTISING DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY

For all Display advertising contact Brent Horner, 647-2204

Annual subscription: Pontiac County $12, elsewhere in Canada $17, outside Canada $28.

Second class mail registration no. 0649. Legal deposit in the Quebec National Library.

Around Quebec

by Richard Wills

Johnson Wins. Pierre-Marc Johnson waltzed to victory Sunday night as leader of the Parti-Quebecois and immediately began patching up rifts within his strife-ridden party. "We emerged more united than we have been in a long time," Johnson said after making a kind comment about each of his leadership rivals. And for the first time since the start of the 97-day leadership campaign, Johnson paid tribute to the PQ's retiring leader, Premier Rene Levesque, who quit his seat in the National Assembly yesterday, praising him for leaving him a "clean house."

Johnson, 39, who takes over a party with an effective one-seat majority, an empty election war-chest, and far less popularity than Robert Bourassa's Liberals, also appealed to all Quebecers to give him a chance to build a better Quebec.

Johnson is expected to be sworn in as premier Thursday — the first Quebec premier whose father was also premier. Daniel Johnson was Union Nationale premier from 1966 until his death in 1968.

Johnson received 58.4% of votes cast, Marois 20%, Garon 16.2%, Bertrand 2.8%, Lalonde 1.5%, amd Gagnon 1.1%. (Montreal Gazette)

Bourassa's Plans. Quebec Liberal leader Robert Bourassa said last week that a Liberal government would "eliminate the exaggerations" of provincial language law to make it more reasonable and less contentious.

Bourassa said he does not feel his party has to go as far as the PQ has done to protect the French language in Quebec. He criticized Bill 101 regulations that prohibit English-language signs in stores even in areas that have large English-language populations.

"We can modify that," he said, "It's a question of common sense."

English rights groups like Alliance Quebec have criticized the PQ government's decision to revamp Montreal's social service network, and have repeatedly asked for legislative guarantees that services will be available in English.

"I make the formal commitment that a Liberal government will ensure the future existence and development of English-speaking institutions and health and social services," Bourassa said in English to about 200 business people in Pointe Claire.

Alliance Quebec president Michael Goldbloom said in an interview that he is "pleased by this unequivocal endorsement of the Alliance's position." (Gazette, Sherbrooke Record)

Paratrooper To Stand Trial. A Canadian forces corporal accused of the August 10 machete-slaying of a Fort Coulonge man has been ordered to stand trial on a charge of second-degree murder.

The trial of Cpl. Martial Duchesne, 23, who also faces another charge of attempted murder, is to begin Nov. 4, in Quebec Superior Court.

Andre Graveline, 26, died shortly after his neck was slashed open during a brawl between civilians and soldiers outside the Hotel Coulonge.

A coroner's inquest Aug. 20 found Duchesne, of the Canadian Airborne Regiment at Petawawa, responsible for Graveline's death.

The attempted murder charge arises from an attack on Murray Godin, 23, who needed 35 stitches to close a chest would. (Gazette)

Aylmer Hotel Still Standing. No date has yet been set for demolishing the Aylmer Hotel, part-owner Louis Bertrand says.

"Until we are sure that the City of Aylmer will issue the permits we need and enough tenants are interested in leasing space in a new building so that we can get mortgage money, the Hotel will stay where it is." he says.

Mr Bertrand says that a number of organizations like the central location, and the prospects of putting up a modern office building in the near future are very good. (Aylmer Bulletin)

Otter Lake . . .

Weekend visitors with Elizabeth and Clifford Hahn were their son and his wife and grandchildren namely, Mr and Mrs Pat Hahn, Kelly and Natalie, Micheal and Jeff Russell, all of Pembroke, Mr and Mrs Sam Gravelle of Braeside, Ontario, Mrs Grace Quaile of Nepean, Mr and Mrs El Utz of Prince George, B.C. and Mrs Kathaline Uhl of Quenel, B.C. are spending three weeks visiting with their family and relatives, Mr and Mrs Edgar Mayhew and Clifford and Elizabeth Hahn and many more relations in this district.

Good Meat Sale

Heavy grade A
FRONT OF BEEF ..... 1.39 lb
PORK SIDE ..... 1.09 lb
Prices based on hanging weight. Includes cutting and wrapping.
For quality assurance depend on
BEACHBURG PACKERS
2 miles west of Beachburg 1 (613) 582-3414
Weekdays 8 - 5 Saturdays 9 - 1

EYES AND VISION EXAMINATION
ON OCTOBER THE 5th, 1985
DR. L.M. BOURGOIN
OPTOMETRIST
Contact - CLARENDON HOTEL - Shawville
SATURDAY 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

SPECIAL! SPECIAL! SPECIAL! SPECIAL!
P-28 Pioneer Chain Saw
- 16" Sprocket Tip Bar
- Electronic Ignition
- Anti Vibration
- Easy-arc starting
- Automatic Oiling
- Safety Brake

Orig. list $374.95 SPECIAL $295.00
Lemay's Radiator Service
Centre St., Shawville 647-2842

Beautiful CLEANING . . . in your HOME or BUSINESS
CARPET Deep cleaning, dry-foam method revives original beauty. Dirt is removed.
FURNITURE Beauty restored using dry-foam. Embedded dirt and head stains removed. Safe for delicate fabrics.
WALLS And ceilings. Paint and washable wall coverings look like new.
Complete cleaning using famous VON SCHRADER extractors. No muss. No odor. Use same day.
Satisfaction guaranteed. Phone for free estimate.
10% OFF FOR SENIOR CITIZENS
WE ALSO DO CARS
Sun Ray Cleaning Services
819-648-2901

Do you have what it takes?
Not everyone has what it takes to be a professional soldier in the modern Canadian Forces. You have to be mentally alert and have the physical stamina to meet the demands of rugged training and discipline. But, if you can make it, it's a great life.
A career in the army will keep you fit, always ready for action, travel and new challenges. You'll work hard but you'll have the pride and satisfaction of being a key member of the team.
For more information, visit your nearest Recruiting Centre or write to us. You can also call collect—we're in the Yellow Pages under Recruiting.
There's No Life Like It.
THE CANADIAN ARMED FORCES
Canadian Forces Recruiting Centre Canada

QUYON LIONS
are now canvassing for the
Annual Community Calendars
Orders will be taken until Oct. 12th, 1985
For further information contact:
DARYL LEACH, 458-2595
or WILLARD PROULX, 458-2892

Fall Special!!
SHAWVILLE CABLE CO.
is offering a special for the month of October to all new subscribers.
FREE RENTAL
for the month of October, 1985
SAVE $18.51
Regular $50.00 installation fee will only be charged November 1st if subscriber decides to keep the cable hook-up. NO CHARGE IF CUSTOMER DOES NOT WANT TO KEEP CABLE.
Enjoy the NEW FALL PROGRAMS.
For more information call
647-5231
10 a.m. to 4 p.m. Wednesday, Thursday & Friday

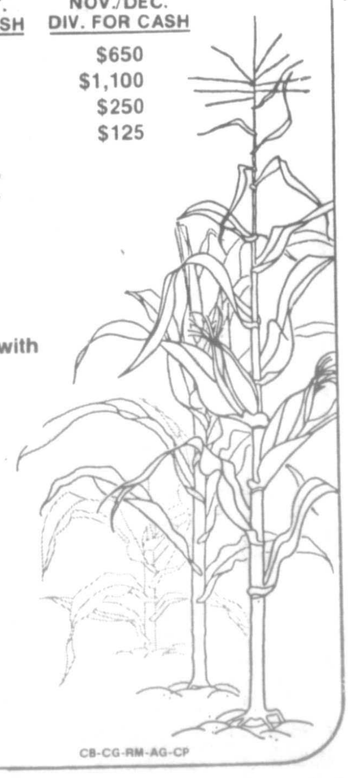
Official Opening

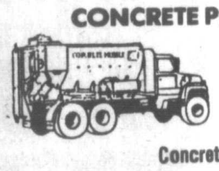
SHAWVILLE APARTMENTS INC.
VICTORIA AVENUE
Saturday, October 5th
1:00 p.m.
ALL ARE WELCOME

Why spend BIG$$$ to be told what colors look best on you?
Your Lady Finelle Color Consultant will do it for you FREE
After 18 months of scientific research, Lady Finelle Cosmetics proudly presents
"The Fun of COLOR"
Analysis of skin tone, wardrobe color options and color draping are yours free!
Don't wait! Call TODAY for your personal appointment.
As a Lady Finelle customer, you'll love the October special product. Lady Finelle's "Roses" fragrance is now in a "Roses" silken lotion for the hands and the body. It is only $1.75 in October with each order of Lady Finelle products and/or Christmas specials . . . you will want one for your bathroom, bedroom and your desk at work.
Lady Finelle is offering you a choice of two marvellous hair care products "Roses" shampoo and "Roses" conditioner for $3.00 and $5.00. They are in beautiful 16 oz. bottles that match the "Roses" bubble bath.
NOREEN RYAN
648-2594 after 5 p.m.

we want to HELP YOU GROW
with SPECIAL FALL FINANCE RATES on SPERRY NEW HOLLAND NEW and USED FORAGE EQUIPMENT, MANURE SPREADERS, GRINDER MIXERS and HAY PRODUCTS
0% Financing for 24 equal monthly or quarterly payments
8.9% Financing for 36 equal monthly or quarterly payments
or 10.9% Financing for 48 equal monthly or quarterly payments
or
PURCHASER DOLLAR DIVIDENDS FOR CASH WHEN NO SPERRY NEW HOLLAND FINANCING IS USED ON THE FOLLOWING:

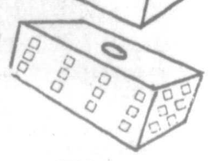
MODELS	SEPT./OCT. DIV. FOR CASH	NOV./DEC. DIV. FOR CASH
Models 718-782 Forage Harvester	$900	$650
Model 900, 892 Forage Harvester	$1,500	$1,100
Model 38 Crop Chopper	$350	$250
Models 25 - 28 - 30 Blower	$175	$125

NEW FORAGE EQUIPMENT
N.H. Model 718, manual or electric controls.
N.H. Model 782 with metal detector, electric controls, 1000 r.p.m.
N.H. Model 782 non-metal, electric controls.
NEW N.H. Model 900 — JUST RELEASED — with metal detector and tandem walking beam axle
N.H. 28 and 30 Forage Blowers
Excellent Selection of Used FORAGE EQUIPMENT on Hand

RATH FARM EQUIPMENT LTD.
Flat Rapids Road
(Old Highway 17 West)
Arnprior, Ontario
Phone 623-3187-8-9
NEW HOLLAND
CB-CG-RM-AG-CP

MacGREGOR
CONCRETE PRODUCTS LIMITED

CONCRETE MOBILE
Concrete Metered at Site
ANY Quantity - ANY Mix-Design YOU Require
"PAY FOR WHAT YOU USE"
NEW! READY-MIXED CONCRETE for:

Serving ONTARIO and QUEBEC
- Footings — Foundations
- Floors — Curbs
- Driveways — Sidewalks
- EACH MIX DESIGNED FOR YOU
- Saturday Deliveries
- YOU DESERVE THE BEST "RADIO EQUIPPED TRUCKS"

- BNQ APPROVED Septic & Holding Tanks
- Dry Well Chambers (perforated)
- BNQ Weeping Pipe & Fittings
- Steps & Railings
- Well Tile & Well Chambers
- Patio Stones & Curbs
- Septic Tank Pumping
- Saturday Deliveries



Call: Day or Evening
Day
BEACHBURG, ONTARIO
(613) 582-3459
(613) 582-3859

FREE! - FREE! - FREE! - FREE! - FREE! - FREE! - FREE! - FREE! - FREE! - FREE! - FREE! - FREE!
FALL SPECIAL!
FREE! FREE! FREE!
"INSTALLATIONS"
on: Custom Made Draperies - Verticals - Roman Shades
Venetians - Balloon Shades - Bedspreads - Russian Shades - Roller Shades - Valences -
"Beat The Christmas Rush"
New Shipment of Carpets and Vinyls just arrived.
Free Shop-at-home Service - Free Estimates

138 Victoria St.
Shawville, 647-5808

Afield and Afloat

by Lorne Spotswood

Migration - A mystery of nature

Nearly all of the 775 species of birds in North America migrate but because waterfowl are the most noticeable, they are associated more with migration than other species.

Many of the waterfowl species make tremendously long journeys — some as long as 5000 miles one way. Black brant that nest on Queen Maud Gulf in the Canadian Arctic migrate along the cost to Baja California. Lesser snow geese and pintails that breen on Wrangel Island, Siberia, winter in the Central Valley of California. Pintails, banded in Alaska, have appeared in hunters game bags in Guatemala, a distance of nearly 5000 miles. Some of the blue-winged teal that breed in the Western provinces of Canada winter in Ecuador, South America.

Some species of waterfowl fly continuously unless forced by exhaustion or adverse weather to land. It is possible for some birds to make non stop flights of a minimum of 2000 miles and possibly as much as 3000 miles. A typical example is the lesser snow goose that departs from the southern end of James Bay and flies 1600 miles nonstop to the marshes of Louisiana.

Most waterfowl average speed is 50 mph and generally fly at speeds between 40 to 60 mph. A flight of 500 miles would take a mere 10 hours at an average speed of 50 mph.

Waterfowl may fly at different altitudes ranging from a few feet above the sea to 20,000 feet above sea level. The altitude of migration depends upon the terrain and the distance travelled. Snow geese have been witnessed on radarscopes at an elevation of 10,000 feet. One pilot reported a flock of snow geese near Alexandria, Louisiana at the extreme altitude of 20,000 feet above the ground. Canada geese migrate at lower altitudes than the Snows and usually not as far. The longer the migratory flight, the higher the altitude.

Why do waterfowl migrate? The biological answer to this is "survival". Most waterfowl would not survive if they did not migrate since the water areas that hold food freeze over, making food unattainable.

Hundreds of experiments have been conducted on the physiological factors responsible for bird migration, yet scientists still do not have all the answers. It is not readily explained why large-scale migration occurs before food supplies become scarce.

Factors within the bird itself play a part, as do environmental factors. The length of night in comparison with the length of daylight appears to be the key that sets the timing mechanism in motion. Also, weather conditions and food supplies, which become increasingly important as autumn progresses, may modify the timing.

Many experiments have shown that birds must accumulate large reserves of fat prior to migration. Fat provides the necessary energy required for the long journey southward. Fat is important because it produces twice the energy per unit of weight as does protein. When shortages of the desirable foods exist, the length of time required to reach a readiness to migrate increases.

Waterfowl have the ability to return to the same breeding, migration and winter areas that they visited in previous years. The navigation of waterfowl is intriguing to say the least. For example, mallards that navigate short distances show a different use of sun and stars than do blue-winged teal which migrate further. There is no doubt that waterfowl use the landscape extensively in navigating across country.

During bright nights, migrating waterfowl use large bodies of water to direct them in their flight. Scientists also believe that waterfowl might use wind and the earth's magnetic field in navigation. It is the scientist's belief that when waterfowl are unable to see the landscape or celestial bodies, then the earth's magnetic field provides the navigation cues required for migration.

As the huge flocks of "Canada's" wing southward, they catch the attention of both young and old and one can only marvel at the migration pattern of waterfowl and other species. Yes, migration is mysterious but isn't it intriguing and fascinating to hear the sould of those migrating "Canada's"? It is just so Canadian!

It's a fact

Owls are long-lived birds and in the wild probably reach an age of 15 to 20 years. The record for longevity goes to a captive bird that lived to be sixty-eight.

Today's Tip

Wood ducks are very colourful birds, especially the drakes. They make excellent mounts when handled by a skilful taxidermist.

Parting Shot

The whrr-rr of wings, the taste of strong coffee and the voice of a fine friend can be the beginning of many good days in the marsh.

Litchfield Council

Minutes of a special meeting of Litchfield Council held according to notice mailed to Council Members on Thursday, September 19th at 7 pm at the Litchfield Municipal Office, Hwy 148, Campbell's Bay.

Present Mayor Bert Crawford, and Councillors: Aloysuis McGuire, Cletus Frost, Brian Hewitson, John Clarke and Michael McCrank.

Ratepayers present: Rita McGuire, Mildred McGuire, Elizabeth Crawford, Robert Brisebois, Leo McNamara, Sonny Desjardins, Neil Desjardins, Clement Romain, Joseph D Sloan, Ernest Hearty, Henry Stafford, Duncan Stevenson, Andrew Holland, Bertha McGee, Mary and Mervin Baird, Lionel Morin, Barry Stitt, Richard Pilon, Theo Morin, Maurice Morin, Frances and Frank Sloan, Simon Corriveau and Mary Lepack.

Visitors: Bert Smith and Robert Smith.

Meeting started at 7:15 p.m. business of Meeting. Presentation of the proposal of purchasing snow-plow equipment to the Litchfield ratepayers.

After a lengthy discussion between Council and ratepayers present, and due to the fact that the majority of the ratepayers were against the purchase of snow plow equipment, Council decided not to go ahead with the said purchase as budgeted for.

Councillor Michael McCrank mentions amendments should be made to the trailor By-Law. According to art. 153, Munic. Code, there being one Councillor absent, Council must leave this subject over to the next meeting.

Shawville & District MINOR HOCKEY
General Meeting
Thursday, Oct. 3rd - 8:00 p.m.
Shawville Community Center
PARENTS OF 4, 5 and 6 YEAR OLD CHILDREN ARE URGENTLY REQUESTED TO ATTEND.

REGISTRATION
FOR
ELDON OSTROM'S
FALL CLASSES OF
STEP DANCING
will take place at
Bryson Immaculate Conception School
Wednesday, Oct. 9 from 4:00 to 7:00 p.m.
AND
Quyon Town Hall on Friday, Oct. 11
from 3:00 to 6:00 p.m.
For more information call Eldon at
648-2054
after 7:00 p.m. on weekdays

ATTENTION QUYON CURLERS
Annual Meeting
of the
Quyon Curling Club
will be held
Wednesday, October 9th at 7:30 p.m.
in the Quyon Lions Hall

SHAWVILLE HOCKEY LEAGUE
Registration
at MURRAY'S SPORTS SHOP
Deadline Saturday, October 12
$100.00 must be paid upon registration
balance of $70.00 to be paid before Dec. 1, 1985.

Silver Maple Hotel
Ladysmith, Quebec
OKTOBERFEST LOUNGE MENU
OCTOBER 4th, 5th, 6th
* Hitz's Famous German Hamburgers
* Kraut Dogs
* Cabbage Rolls
* Wienerschnitzel
* Sauerkraut
* Red Cabbage
* Black Forest Cake
* Strudel
* "Lowenbrau" German Beer
. . . . . and much more
OKTOBERFEST SHOOTING MATCH
at HITZ'S FARM
October 6th - 12:30 p.m.
SCOPES . . . . . 200 yds
OPEN SIGHTS . . . . . 100 yds
(Hunting Rifles only)
TURKEYS - TROPHIES
Best Shot of the day -
Dinner for 2 at Silver Maple Hotel
The lounge will be open on the 4th, 5th and 6th of October from 11:00 a.m. till 10:00 p.m. Come and try our delicious, traditional German food.
Music by "My Country Blues" band
ATTENTION HUNTERS -
ARMY SURPLUS SALE ALL WEEKEND.

Bryson Lodge Hotel
Bryson, Quebec
Friday & Saturday, Oct. 4 and 5
"The Country Drifters"

Western Quebec Snowmobile
GRASS DRAG CHAMPIONSHIPS
(Rain or Shine)
Sunday, October 6, 1985
RIVER VIEW NORTH
(Don McCredie's Farm, Norway Bay, Que.)
FIRST EVENT IN THE CAN-AM SERIES

SNOW TIRE SALE!
CHECK OUR PRICES!

4 Season Radials, Bias, etc.
* FREE INSTALLATION AND BALANCING
* FREE ROAD HAZARD INSURANCE
Archambault's Garage
Ladysmith, Que. Tel.: 647-3384

Don McCredie's
NORWAY BAY R.V.I. TEL 647-3340
EUCHRE every Thursday
beginning Thursday, Oct. 3 at 8 p.m.
WEEKLY PRIZE WINNERS plus highest point winner by Christmas will receive a SPECIAL PRIZE.
LOST: 6' x 8' top of cap from half ton truck between Norway Bay and Shawville on Friday, Sept. 27th. Finder please contact Don McCredie at R.V.I., 647-3340.

T.C.R.A. Ladysmith
in Quebec's Pontiac County
FRIDAY, October 4, 1985
8:30 p.m. - Opening Ceremonies with Barry Moore, Robert Middlemiss, Hector Soucie Jr., Ernest Schrankler
9:00 p.m. - Presentation of German folklore: "The Edleweiss Legend" and wedding
9:30 p.m. - Contests: Costumes, Waltzing, Square Dancing
10:30 p.m. - Join in the Hochzeit "High Time" and dance the night away!
Featuring: JOE QUILTY'S music
Authentic German Food prepared and served daily from our own kitchen.
SATURDAY, October 5, 1985
11:00 a.m. - Horseshoes, Lawn Bowling
12:00 noon - Stone Throw, Weight Lifting
1:00 p.m. - Tug o' War
2:00 p.m. - Lob ball "Portage Cuties"
3:30 p.m. - Log Sawing
4:30 p.m. - Talent Show
6:30 p.m. - Presentation of prizes
9:00 p.m. - Dance to LORNE PLATH and his COUNTRY RAMBLERS
Try the beer tasting contest!
Souvenirs, Arts & Crafts, Take Home Food
SUNDAY, October 6, 1985
12:00 noon - OUTHOUSE RACES
Bonus Race: OKTOB-HERR and friend "Myrtle"
1:00 p.m. - New Games (Children and adults)
2:00 p.m. - HELMUT REICHINGER BAND
Fresh Jumbo pretzel eating contest
Dirt bike obstacle course
6:00 p.m. - Prize presentations & closing ceremonies.
WILLKOMMEN!

GAVAN'S
QUYON QUE. HOTEL QUYON QUE.
Meet your friends and dance to LIVE MUSIC in the Shamrock Lounge
Friday, Saturday and Sunday
AMATEUR NIGHT
SUNDAYS - 4:00 to 9:00 p.m.

Get more local news

SUBSCRIBE NOW TO
All that is happening in Pontiac County . . . Council reports, features, sports, social notes, etc. . . . don't miss it, every week.
THE EQUITY
Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd.,
P.O. Box 430, Shawville, Que. J0X 2Y0
Name .....
address .....
.....
Postal Code.....
NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.
Pontiac County - $12.00
Elsewhere in Canada - $17.00
Outside Canada - $28.00
Please check one: Renewal ☐ New subscription ☐
If this is to be a gift for the person named above, sign below
.....
and we will send them a gift card.

H. Dittburner & Son Ltd.
HARVEST OF SAVINGS
SPECIAL FALL CLEARANCE PRICES
on all
NEW HOLLAND PRODUCTS
NEW and USED
BIG CASH REBATES
— OR —
0% FINANCING FOR 2 YEARS
— OR —
8.9% FINANCING FOR 3 YEARS
— OR —
10.9% FINANCING FOR 4 YEARS
— OR —
FREE FINANCE TO 1986
(DESIGNATED USE DATES)
H. Dittburner & Son Ltd.
Foresters Falls CB-RM-PA 646-7651

THIS WEEK'S SPECIALS

1981 PONTIAC PHOENIX
4 door HATCHBACK — 6 cylinder, automatic, power steering, power brakes, AM/FM, two tone paint, excellent condition, ready to drive and enjoy. A great economy family car!
SEE OUR GOOD SELECTION OF '86 NISSAN TRUCKS
ASK ABOUT OUR 7 YEAR RUST WARRANTY!
WILSON'S CAR SALES
OF RENFREW LTD.
432-2840
OPEN EVENINGS AND SATURDAY
15 YEARS NISSAN (DATSUN) DEALER
CB-RM-CG

Graduate

At the McGill University Convocation of Arts, Music, and Theology, Nancy Wilson, daughter of Ken and Dorothy, received her Bachelor of Music Degree, with Honours in Theory. Nancy is now working towards her Master's Degree, and teaching part-time in McGill's Music Department. She is also organist and choir director at Greenfield Park United Church on Montreal's South Shore. by Studio Andrée

Portage du Fort council

A regular meeting of the Municipal Council of Portage du Fort was held at the usual place and time on August 7th, 1985 under the chairmanship of his worship the Mayor Mr. Kenneth Farrell with J.J. McCallum, Earl Ricard, Eugène Potvin, John Ouellet, Gerald Manwall and Maurice Essiambre present as well as the secretary-treasurer, Fernand Roy.

Moved by Ouellet and Essiambre to accept the minutes as presented.

Moved by Manwell and McCallum to accept the tender of Art Fleming on road improvement.

Council decided to contact the three gas stations around Portage du Fort to find out how we can get a discount for gas supply; to send a letter to Darwin Wickins of Kanata the owner of a chip wagon on Lakeside Property to inform him that we cannot supply him with hydro - it is illegal; to contact Ted Malette to get Mr. Wickins' address; and to hold a special meeting on Wednesday, August 14, in oreder to organise an Emergency plan in case of disaster.

Moved by Manwell and Ouellet that a notice of motion be presented to the effect that at a future meeting we will be presenting amendment to our Inter Municipal agreement contract with Bryson concerning dump maintenance.

Moved by Ricard and Ouellet that we disagree with the Ministry of transport policy concerning the cutting of grass and weeds on the side of the roads. We feel that this situation is creating an unsightly highway.

Moved by Manwell and Essiambre that we ask the Ministry of Transport to come and clean off the loose rock left in town.

Council decided to contact Hydro to ask them to come and fix lights in town at Earl Ricard's, Gertrude Brosseau's and Andrew Kelly's, which come on and off continuously.

Moved by Potvin and Essiambre that after consulting with the owner we should designate Chateau Portage as a Heritage building.

Moved by Manwell and Potvin that we hire Calvin Douglass as welfare grant worker.

Council decided to send a letter to Giroux to ask them to clean their property in Portage du Fort. Also to contact Alvin Brown to ask him to come and pick up the pieces he owns in Portage du Fort Dolomikte Mill because after the fire the property is in very bad condition and we wish to clean up.

Moved by Manwell and Potvin that we pay the bills of the month in the amount of $4,908.51. Moved by Ouellet and McCallum to adjourn the meeting.

IGA

freshly ground beef at Reduced Prices

DUE TO A SURPLUS CONDITION, IGA OFFERS YOU REDUCED PRICES ON GROUND BEEF.

REGULAR 1.96 /kg .89 /lb

MEDIUM 2.84 /kg 1.29 /lb

LEAN 3.29 /kg 1.49 /lb

ABOVE PRICES SUPERCEDE THOSE ADVERTISED IN THIS WEEK'S IGA CIRCULAR AND WILL BE EFFECTIVE FROM MONDAY, SEPTEMBER 30 UNTIL SATURDAY, OCTOBER 5, 1985. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

WATCH FOR THIS WEEK'S IGA CIRCULAR FOR GREAT SAVINGS WITH EVERYDAY, EVERYWEEK WAREHOUSE PRICES.

Sheen, Esher & Malakoff council minutes

The regular meeting of the Municipal Corporation of Sheen, Esher & Malakoff was held at St Paul School in Sheenboro on September 3rd, at 7:30 pm.

Present were Councillors Leo Downey, Lorne Meehan, Edwin Doyle, George Carroll, Raymond Morris, Mike Sullivan, Mayor Raymond Gleason, Sec. Treas. Jean-Pierre Ledoux.

Moved by Morris and Meehan and resolved to accept the minutes from August 6 meeting.

Mr Leo Downey informs the council he will bring an amendment to by-law 67 at the next regular meeting. Office hours to be on Tuesday night from 6 pm to 9:30 pm.

Secretary is to phone QPP in Campbell's Bay regarding the vandalism upon road signs in Sheenboro. According to information received around 25 of them have been damaged or stolen.

Linus Hearty reports on the work being down on Trout Lake road.

Moved by Sullivan and Downey and resolved to approve the payment of bills in the amount of $4,875.00 for repairs down on Trout Lake road between Roachy's creek and the foot of the mountain. 3 against, 4 in favor, carried on division.

Moved by Carroll and Morris and resolved to apply for annual grant for RA from Ministère des Loisirs, Chasse et Peche.

Moved by Meehan and Doyle and resolved to donate $25. to the Chapeau Agricultural Society.

Mr George Carroll informs council of the possibility that MER opens up more lots for leasing on some lakes in Sheenboro and along Ottawa River.

Secretary Treasurer informs the council that the new president of the R.A. is Mr William Brennan. Mr Brennan is to present to the council, the financial report of the RA and the planned activities for the coming year.

Moved by Sullivan and Downey and resolved to authorize the payment of invoices dated September 3 in the amount of $7,112.29.

Moved by Morris and Downey to close the meeting at 9:10 pm.

Shawville Ladies Hospital Auxiliary

The September meeting of the Shawville Ladies Hospital Auxiliary was held at the home of Mrs Erwin Beck. There were twenty-four present including three visitors.

The meeting opened with prayer. The president welcomed members and guests and thanked Mrs Beck for her kind invitation.

Correspondence was read. A letter from Pontiac Steam Association, thanking the ladies for participating in the tea room. Letter received from the Hospital Board inviting all to attend the hospital annual meeting.

The president thanked the ladies for tagging for the hospital at Shawville Fair. It was an encouraging return financially.

Reports from the commit tees were presented.

The Secretary, Mrs Iva Proudfoot read the minutes.

Mrs Gordon Paul, the treasurer, gave the financial report. The Central Auxiliary report was given by Mrs Elsie Sparrow. Mrs Joyce Hodgins, Director of Nursing, spoke to the group on hospital needs and news. A new case for gifts is being made for all the lovely donations made by members and friends to be placed in the hospital lobby.

A very interesting auction sale was held of numerous items, cookies, pies, pickles, knitted articles and ornaments.

The tickets on the afghan draw were given out.

A busy, pleasant meeting closed, followed by delicious refreshments by Mrs Fred McCagg and Mrs Erwin Beck.

The October meeting will be held at the home of Mrs Laurence Lang on Tuesday, October 8th.

IGA

EVERYDAY EVERYWEEK

warehouse prices

POULTRY

HAMS & SMOKED MEAT

FROZEN TURKEYS — GRADE "A" UNDER 5 kg/11 lbs — 2.84/kg 1.29/lb

TURKEY LEGS — FRESH QUARTERS — 2.84/kg 1.29/lb

ROASTING CHICKENS — GRADE "A", FRESH OVER 2.5 kg/5 lbs — 2.84/kg 1.29/lb

DINNER HAMS — VINTAGE BURNS — 7.47/kg 3.39/lb

SMOKED HAMS — BONELESS HALVES AND QUARTERS CANADIAN QUEEN — 5.27/kg 2.39/lb

PICNIC SHOULDER — SMOKED, BONELESS BURNS — 4.61/kg 2.09/lb

FROZEN TURKEYS — GRADE "A" OVER 5 kg/11 lbs — 2.98/kg 1.35/lb

TURKEY BREASTS — FRESH QUARTERS NO WING — 5.27/kg 2.39/lb

TURKEY LEGS — FROZEN, BONELESS, DIND'OR WITH WHITE BREAST MEAT — 5.71/kg 2.59/lb

DINNER HAMS — COUNTRY KITCHEN, REGULAR OR DOUBLE SMOKED, MAPLE LEAF — 8.13/kg 3.69/lb

DINNER HAMS — HYGRADE — 6.15/kg 2.79/lb

DINNER HAMS — SUGAR PLUM SWIFTS — 6.28/kg 2.85/lb

BASTED TURKEYS — DIND-O-JUS UNDER 5 kg/11 lbs — 3.06/kg 1.39/lb

CORNISH HENS — FROZEN — 2.39 ea.

TURKEY ROAST — BONELESS, DIND'OR WITH WHITE AND DARK MEAT — 8.36/kg 3.79/lb

COTTAGE ROLL — SMOKED, WHOLE OR HALF MAPLE LEAF — 5.27/kg 2.39/lb

PICNIC SHOULDER — SMOKED ROYAL — 2.40/kg 1.09/lb

OLD STYLE HAMS — HYGRADE — 7.69/kg 3.49/lb

BASTED TURKEYS — DIND-O-JUS OVER 5 kg/11 lbs — 3.29/kg 1.49/lb

FROZEN DUCKS — GRADE "A" — 2.84/kg 1.29/lb

TURKEY ROAST — BONELESS, DIND'OR WITH WHITE MEAT — 11.00/kg 4.99/lb

DINNER HAMS — MARY MILES — 5.05/kg 2.29/lb

DINNER HAMS — SHOSPYS DELI LEAN — 6.81/kg 3.09/lb

DINNER HAMS — MIDGET MAPLE LEAF — 6.15/kg 2.79/lb

PRICES EFFECTIVE FROM MONDAY, SEPTEMBER 30 UNTIL CLOSING SATURDAY, OCTOBER 5, 1985.
WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

Quyon . . .

Get well wishes to Anthony Kilbride who is in the Civic Hospital and not too well. Our prayers and get well wishes goes out to him.

Get well wishes to Willie Label who is a patient in the Ottawa Hospital.

Sympathy is expressed to the Bell family. Thomas Bell died in the hospital on Saturday morning September 28th. He married Alice Doherty. He was 72 years. His funeral was from Our Lady of Fatima's Church on Tuesday, October 1 to St Bridgets cemetery, North Onslow for interment.

Congratulations to Ann Trudeau and Paul Pamerleau who were married in St Mary's Church on Friday, September 27. The reception and party was held in Gavan's Lounge.

Congratulations to Lorne Armstrong and Helen Enright on the occasion of their wedding which took place in the United Church Quyon on Saturday, September 21st.

A bus load of senior citizens from Quyon travelled to Fort Coulonge. They went to see the chute on the Coulonge river. They observed a lot of improvement since their last trip. Although the water was at a lower level, the falls was not as forceful and foamy but still a beautiful silvery sight. They saw the crib or raft where the lumbermen loaded on the timber and was sent over the falls. An iron bridge has been built across the river. A camp or cabin is erected and hydro installed. The group went to Chapeau, crossed into Allumette Island at St Joseph's and came out onto Hwy 148. They witnessed the beauty of the trees, with their golden, red and greenish leaves. Finished off by dining at the Steak House near Coulonge.

A youth rally was held in Pembroke over the weekend September 28 and 29. Nine of our young people from Quyon attended. This was a Diocesian Youth Rally held in recognition of the International year of the youth. Eleanor Foran went as a supervisory person. Others attending were Danny Desabrais, Dave Mohr, Ron Thrasher, Michel Lafleur, Terry Proulx, Kelena Beattie, Carolann Hickey, Peggy Alexander and Dianna Desabrais. It was a two day program and over 500 attended. This activity concluded with Mass offered by Bishop Windle in the Cathedral Church on Sunday afternoon at 3:30.

Bea and Ken Price visited at Daley's on Monday and finished off their socializing by having supper with Basil Murphy. They crossed the ferry and landed in Navaho Drive by 10 pm.

The United Church of Quyon celebrated their 126th anniversary of church service on September 15th. Rev Philip Cline of Toronto was the guest speaker. Rev Robert Oliphant is the present Minister now. The church choir was lovely and Barbara Horner rendered some beautiful solos. Dinner was served by the United Church Ladies. A great crowd attended.

Donnie and Beverly Stanley have gone to Burlington to visit her sister Angela and also visiting son Brett who is going to school in Toronto. Happy holidaying.

A group of Quyon friends have gone to Toronto to visit Lorette O'Hearn. Rose Belanger and Ervin McCann were the co-pilots. Sandra McCann, Gail Gavan, Donna, Gail Mac Kechnie, all travelled for the event.

Millie Daley (née Palmer) had a birthday recently and the girls took her out on Friday evening to the Spaghetti Factory and Kenny took her to the Beaucannan's Renfew, on Saturday evening. They were accompanied by Donna and Bruce Hodgins.

Maureen Curley has returned home from Spain and other points. First week their toured Gennada, Cordonia, Savile, Morocco, Tangeris and second week stayed at Don Pablo Forremolines. The scenery was outstanding, food was different and hard to get use to. The land was dry and in need of rain. Mae said it was sure nice to be home but they had a good trip.

Waltham . . .

Rev. Roger McElwain motored to Mattawa, Deep River and Rapides des Joachims on Wednesday accompanied by Mrs Erna Marsden and Mrs Edna Harkins. It was a lovely trip as the coloured foliage was at its peak of beauty.

Mr and Mrs Ivan Liscum, Oshawa, visited Mr and Mrs James Perry on the weekend.

Scott and Jane LeRoy were weekend visitors at their grand mother's, Mrs Florence LeRoy.

The Youth Club held a successful dance in the Church Hall on Friday evening.

Mr and Mrs Deha Gagnon and family were weekend visitors at Mrs Cecile Gagnon's.

Mr and Mrs Earl McKnight, daughter Wendy and a friend spent the weekend at Mrs Ruby McKnight's summer home.

Mrs Erna Marsden returned to New Brunswick by bus on Monday after a week's visit with Rev R McElwain.

IGA

BUYS OF THE WEEK

PRICES EFFECTIVE FROM MONDAY, SEPTEMBER 30 UNTIL CLOSING SATURDAY, OCTOBER 5, 1985. WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

COCA-COLA OR SPRITE

REGULAR OR DIET
750 mL BTL.
(PLUS .30 DEPOSIT PER BTL.)

.59

SEE OUR IN STORE BAKERY SPECIALS

IGA, ROOT BEER, ORANGE, COLA, CREAM SODA OR GINGER ALE

SOFT DRINKS

AVAILABLE THURSDAY

CASE OF 24 280 mL TINS

3.99

AVAILABLE THURSDAY (QUEBEC STORES ONLY)

(PLUS DEPOSIT)

Shawville council minutes

A regular meeting of Shawville Council was called to order by Mayor Black at 8 pm September 10 with Councillors Armstrong, Arthurs, Campbell and Murray present.

The minutes of the meeting held August 27 were adopted as circulated on a motion by Sandra Murray seconded by Robert Campbell.

Tenders for heating oil were received from Shawville Millin Co Ltd and W E Schwartz Ltd.

Resolved on a motion by Clrs Armstrong and Murray that the lowest tender, that of Shawville Milling Co Ltd be accepted for supply of heating oil for the 1985-86 season.

Two applications were received for the position of Working Foreman for the arena.

Councillor Hodgins joined the meeting.

Moved by Everett Arthurs seconded by Albert Armstrong that Rick Russett be hired as Working Foreman for the Arena.

The Lions Club requested assistance with the cost of painting the ceiling and sprinkler system pipes in the hall upstairs in the arena. A deci sion is to be reached on this request at the next council meeting.

Application for Recreation Grant 1985-86.

Resolved on a motion by Sandra Murray seconded by Robert Campbell that Charles Dale, Secretary Treasurer, is hereby authorized to complete and sign the grant application. A group or organism exists to consult the citizens of the Municipality concerning recreation matters. The funds granted under this program will be used exclusively for recreation purposes and will be in addition to the regular recreation budget of the Municipality. The answers provided to sections B and C of Form F1 have received the approval of Council.

Resolved on a motion by Sandra Murray, seconded by Sylvia Hodgins that payment of the listed accounts totalling $31,121.32 is approved.

Canadian Guide Dogs for the Blind re Awareness Week. Whereas Canadian Guide Dogs for the Blind, a non-profit organization, has established a training centre in the National Capital area: Whereas there is a definite need to provide sightless citizens with the mobility, comfort and companionship of a Guide Dog; Whereas there is a need to make the public aware of the training centre: Therefore it is resolved on a motion by Sandra Murray, seconded by Everett Arthurs that the week of September 29 to October 5, 1985 is hereby proclaimed "White Harness Week", Canadian Guide Dogs for the Blind in the Village of Shawville.

Hydro Quebec request approval for installation on Bris tol Street. Resolved on a motion by Robert Campbell, seconded by Sylvia Hodgins that Hydro Quebec's plan to cross Bristol Street with an underground service to Dr S E McDowell School is approved subject to the following conditions:The pavement is to be cut with a saw. The cables are to be contained in a protective pipe. The hole is to be backfilled with dry soil or gravel and topped with two inches of hot rolled pavement before November 1, 1985.

The Secretary-Treasurer presented a financial statement for the six months ended June 30, 1985, for the information of Council.

Mayor Black reported that he had attended a press conference at Pontiac Community Hospital to announce improvements planned at the Hospital.

Resolved on a motion by Albert Armstrong, seconded by Everett Arthurs that the Secretary Treasurer write to the Chairman of the Board of Directors of Pontiac Community Hospital to request that representatives of the Hospital attend the next meeting of Shawville Council to discuss the planned improvements.

Clr Campbell is to obtain prices on a tractor with an industrial loader for the next meeting.

Clr Arthurs is to approach the Building Inspector for Clarendon to see if he is interested in acting in that capacity for Shawville also.

The Secretary Treasurer was instructed to write to the Rev Barney Wood to see if the Ministerial Association wishes to organize Remembrance Day services this year.

Two prices were obtained on a used office desk for the Assistant Sec.Treas.

Moved by Clrs Campbell and Murray that a used office desk be purchased from Carson Hodgins Office supplies for the sum of $150.

The meeting was ajourned at 11:20 pm on a motion by Robert Campbell.

BCST minutes

The meeting of the Bristol, Clarendon, Shawville, Thorne Inter-Municipal Recreation Committee was held in the Shawville Town Hall on Wednesday, Septebmer 11 at 8 pm. Present were Royce Richardson, Albert Armstrong, Bob Findlay, Doug Fulford, Hawley Wickens, Peggy Cruickshank.

Resolve that the minutes of the August 14 meeting be approved.

Jean-Marc: Program National, Recreation Committees, Thorne Grant Money.

Jean-Marc met with the Recreation Director before the BCST meeting to fill out the forms for the Program National Grant. The Recreation Director filled out forms for Shawville and Clarendon.

Jean-Marc discussed the different types of recreation committees that the BCST can form. Jean-Marc will be attending the next meeting on October 16, to discuss this subject more thoroughly.

The Director has to come up with some proof to prove that all grant money for recreation purposes was to be handed over to the BCST.

This will have to be done in order for the BCST to receive the Program National money from Toronto.

Bristol and Clarendon owe the BCST for their per capita.

Clarendon and Thorne owe the BCST for the Program National.

The Recreation Director will have the budget ready for the next meeting for 1986.

The Recreation Director will have the budget ready for the next meeting for 1986.

Peggy received a letter from Mr Middlemiss concerning money for Senior Citizen Groups.

The Recreation Director is trying to get a grant for the Shawville and District Snowmobile Club.

The Kinsmen wrote the BCST a letter concerning the Magnetic Nets that the group has purchased for the arena.

Peggy attended the Shawville Council August 27, Bristol Council, September 3, Clarendon Council September 9.

Bills - Shawville $1202.01, Telebec $08.51, Printshop 6.52, Travel $50.00. Resolved that all bills be paid for a total of $1367.04.

The next meeting will be October 16 at 8 pm.

The meeting adjourned at 9:30 p.m.

Driver testing in Campbell's Bay

A mobile testing unit will be at the Campbell's Bay Community Centre on the 8th of October between 10:30 am and noon and between 1:00 and 4:30 pm for those who would like to obtain a driver's licence.

Société Mutuelle d'Assurance Contre l'Incendie de l'Outaouais

GENERAL INSURANCE
Residential
Commercial
Public Liability
Automobile
Farm

NICOLE BERTRAND-PROULX
Agent

Tel.: 456-2947
Ste-Cécile de Masham, Québec J0X 2W0

Tel.: 827-3676
R.R. 1, C.P. 456, Cantley, Québec J0X 1L0

CAMPBELL'S BAY
CIMENT
* Ready-Mix Concrete
* BNQ Septic Tanks
* Seepage Pits
* Cement Blocks
* Well Tiles
* Curbs
* Screened Sand
Hwy. 148, Campbell's Bay, P.Q.
648-2144

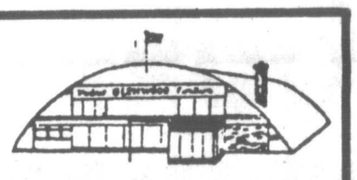
MONUMENTS
CHOOSE YOUR MEMORIAL HERE FROM OUR LARGE DISPLAY

See us for personal service by owners with experience to help you choose.
Engraving done here at our shop where you may see your monument being lettered to your satisfaction.
Perpetual Warranty from Sealmark Rock of Ages
The Only Authorized Dealer in This Area
OPEN 6 DAYS A WEEK. EVENINGS BY APPOINTMENT
GEO. H. FROATS & SONS LTD.
121 Argyle St. S., Renfrew. Ont.
PHONE (613) 432-4224

COMPLETE Printing SERVICE
☐ ENVELOPES
☐ LETTERHEADS
☐ TIME CARDS
☐ INVOICE FORMS
☐ N.C.R. PRINTED FORMS
☐ DAILY SALES FORMS
☐ LEDGER STATEMENTS
☐ PURCHASE ORDER BOOKS
☐ RECEIPT BOOKS
☐ CUSTOM MADE RULED FORMS
☐ PRINTED INVITATIONS
☐ BUSINESS CARDS
☐ PROGRAMS
☐ SNAP-A-PART FORMS
☐ PRINTED FINANCIAL STATEMENTS
Pontiac Printshop Ltd.
Shawville Tel.: 647-2204

FILM PROCESSING
Budget Prices
12 pose 4.99
15 pose (disc) 6.59
24 pose 9.99
36 pose 13.99
DOUBLE YOUR PRINTS FOR $1.00 MORE
studio Andrée
Photographe - Photographer
648 - 5537
121 RUE DUNN ST CP 459 CAMPBELL'S BAY QUE J0X 1K0
ANDRÉE has depots at
Black's Variety, Campbell's Bay
and
Le Magasin Générale, Ft-Coulonge

TRUE CLEAN CARPET SERVICE
SPECIAL ON NOW
Living room, dining room, hallway
Cleaning only $42.95
Home, stores, offices, carpets, rugs, upholstery including cars and trucks.
3 seater couch and chair, only $45.00
613-432-4019

1961 - 1985

LES MEUBLES GLENWOOD FURNITURE LTÉE
BV BONNE VALEUR
Glenwood Plaza
202 Principale, Aylmer, Que.
684-5391
12,000 sq. ft. of GOOD CANADIAN FURNITURE
• BUDGET PLAN ACCOUNTS • FREE DELIVERY

Une Promotion Labatt
Hôtel Albert de L'île du Grand Calumet présente
Premier spectacle 21:00
Cachalot
les 10 - 11 - 12 - 13 octobre 1985
$2.00 Entrée

Ouverture Officielle
Open House
10 - 11 - 12 - 13 octobre 1985
9:00 p.m. First Show
$2.00 Cover Charge
Albert's Hotel Calumet Island presents
Cachalot
Labatt's Promotion

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
INSTALLATION ELECTRIQUE DU PONTIAC
F.E. LACOURSE, PRESIDENT
ELECTRICAL CONTRACTOR
ELECTRIC UNIT HEATERS AND BASEBOARD HEATING FOR COMMERCIAL, INDUSTRIAL, RESIDENTIAL AND FARM USE
CASCADE 40 AND 60 SALES AND SERVICE
ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES
PHONE 647-2417, SHAWVILLE, QUE.

GERALD BOUDREAU, B.A., LL.L.
NOTAIRE - NOTARY
P.O. BOX 669, 314 MAIN STREET, SHAWVILLE, QUE. 647-2772
71 ST-JOSEPH BLVD. HULL, QUEBEC TEL. 770-7655
OFFICE: EVERY WEDNESDAY FROM 1 P.M. TO 6 P.M.

MACKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 RAGLAN STREET SOUTH, RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6
• K.H. BOX, B.A., C.A.
• S.J. DREGAS, C.A.
• J.A. MACKILLICAN, B. COM., C.A.
• B.D. THOMPSON, C.A.
PHONE 432-3664 OR 432-2104

FIRE AUTO THEFT INSURANCE 'SINCE 1929'
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
PHONE 647-2525, SHAWVILLE

MCCOLGAN
INSURANCE BROKERS LTD.
HOME - AUTO - LIFE
QUYON 458-2632
LUSKVILLE 455-2343
AYLMER 684-4433

MUTUAL FIRE INSURANCE ASSOC.
FARM - AUTO - HOME
HWY. 148, SHAWVILLE, QUE.
PHONE SHAWVILLE: 647-2953 OR 647-2869
WALTHAM: 683-3125 KAZABAZUA: 467-3219
MUTUAL, OWNED AND CONTROLLED BY YOU . . . THE POLICY HOLDER

RUE FRONT, CAMPBELL'S BAY, QUEBEC (819) 648-2534
24 HOUR EMERGENCY NO. (819) 684-3034
PIERRE GODIN ENR.
EXPERTS EN SINISTRES
CLAIMS ADJUSTERS
INSURANCE CLAIM PROBLEM? CALL US.

QUALITY PRINTING
• BUSINESS CARDS • INVOICES • LETTERHEADS
• POSTERS • ENVELOPES • BROCHURES
• WEDDING INVITATIONS • STAG TICKETS
• SALE BILLS • CUSTOM DESIGNING
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Phone 647-2204

SALON CHEZ HÉLÈNE
R.R. 1, LUSKVILLE
455-2310
COIFFURE POUR HOMMES ET DAMES
HAIR STYLING FOR MEN AND LADIES
PROP. HÉLENE MASSE

HOUSE OF FLOWERS
MAIN STREET, SHAWVILLE
FRESH CUT & SILK FLOWERS
SERVICE 7 DAYS A WEEK
647-3878
(AFTER HRS. 647-3207)

H.I. HOBBS AND SONS LTD.
SHAWVILLE, PHONE 647-2814
SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD
COLORED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING
WIRE FENCING AND GATES

GERARD DESJARDINS, B.A., LL.L.
AVOCAT - LAWYER
HULL 771-7415
FORT COULONGE 683-2659

DALE'S HOME HARDWARE BUILDING SUPPLIES
OTTER LAKE, QUEBEC PHONE 453-7621

CONNELLY & KOSHY
CHARTERED ACCOUNTANTS
P.O. BOX 751, 314 MAIN STREET, SHAWVILLE, QUE. 647-3857
508-1580 MERIVALE RD. OTTAWA, ONT. K2G 4B5 TEL. 224-0212
SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.

JAMES CHUGG ENTERPRISE INC.
ELECTRICAL CONTRACTOR
648-2743 FREE ESTIMATES

ME LUC R. FORGET
Barrister and Solicitor
BOX 219, CAMBPELL'S BAY
TEL: 648-5503

DR. G. S. DANG
CHIRURGIEN DENTIST
CLARENDON ST., QUYON
458-2346
SHAWVILLE
647-5271

ERNEST GREGORY
ACCOUNTING
INCOME TAX PLANNING & PREPARATION
BRISTOL MINES, QUE.
TEL. 647-3357

DENNIS LUCAS D.D.
DENTUROLOGISTE
POUR RENDEZ VOUS LES MERCREDIS SEULEMENT
TÉLÉPHONEZ À 647-2828
RUE MAIN, SHAWVILLE
A COTE DU JR SHOP

DENNIS LUCAS D.D.
DENTUROLOGIST
BY APPOINTMENT WEDNESDAYS ONLY
PHONE 647-2828
MAIN STREET, SHAWVILLE
BESIDE THE JR SHOP

TRUSTEE
Touche Ross Limited
TRUSTEE IN BANKRUPTCY · RECEIVER
JACQUES TESSIER, TRUSTEE
VICE-PRESIDENT
25, RUE LAURIER, SUITE 450
HULL J8X 4C8 · (819) 770-9300
151, BOULEVARD LABROSSE
GATINEAU J8P 4N9 · 643-2430

RECUPERATION RENFREW
STOCK REMOVAL
FREE REMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES. 24 HR. EMERGENCY SERVICE.
PROMPT SERVICE 7 DAYS A WEEK.
CALL PEMBROKE 1-613-735-6950

OTTAWA · HULL · BELLEVILLE · PEMBROKE · CORNWALL
PICTON · GATINEAU · TRENTON · MADOC · FORT COULONGE
GEO. A WELCH & COMPANY
LEVESQUE, MARCHAND, BOULANGER & CIE
CHARTERED ACCOUNTANTS · COMPTABLES AGREES
FOR APPOINTMENT CALL BRYAN CASEY, C.A.
270 LAKE STREET, P.O. BOX 757, PEMBROKE, ONT. K8A 6X9 (613) 735-1021
HIGHWAY 148, P.O. BOX 970, FORT COULONGE, QUE. J0X 1V0 (819) 683-2471

AVOCAT LAWYER
CHARTERED ACCOUNTANT COMPTABLE AGREE
DONALD LAVALLEE
220 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC
TELEPHONE 819-647-5611

QUALITY PRINTING
PONTIAC PRINTSHOP LTD.

Otter Lake R.A. upcoming annual meeting

The Otter Lake Recreation Association (R.A.) will hold its annual meeting on Sunday, October 6th, at 1:00 p.m. in the Municipal Hall in Otter Lake.

This is an opportunity for those who are dissatisfied with the facilities on the R.A. grounds or the activities that the R.A. organizes to do something about it.

It is also an opportunity for those who are satisfied with the facilities and activities to get involved in the activities for the coming year: the New Year's Eve Party, Winter Carnival, the July and August Ball Tournaments, and special events such as the fund-raising dance for ROTEL.

The R.A. is looking for new ideas and points out that it is not necessary that a person be an officer in the organization in order to give an opinion or a helping hand where it is needed. The more people who give of their time, the more activities that the R.A. can hold.

The Annual Meeting will consist of the following: presentation of 1984-85 financial statements; results of activities held during the past year and a comparison with the previous year; and the election of ten officers.

Bristol W.I.

The Bristol Women's Institute met at the home of Mrs Denyse Kohlsmith on September 12th with eleven members present.

Mrs Ruby Rusenstrom conducted the meeting in the absence of our president. The roll call was answered by members telling the birthplace of their grandparents.

The minutes of the last meeting were read and approved. Then the treasurer's report was read. Arrangements were made to hold a bazaar on October 26th.

Each convenor gave a report. One given by the education convenor, Denyse Kohlsmith, was especially interesting when she told of her niece teaching Cree Indian children in the far North. She showed articles of beadwork made by these children.

A social hour was enjoyed after the meeting closed and a delicious lunch was served by the hostess.

"Throw The Ball Our Way"–A Want Ad Is Sure To Score.

A tous les producteurs du syndicat de l'U.P.A. Pontiac

Vous êtes invités à participer au mini-congrès et à donner votre opinion sur différents sujets. Le mini-congrès aura lieu

Jeudi le 3 octobre 1985
à St-Paul's Anglican Church, Shawville
à 20:00 heures

Fromage, biscottes, beignes, café et lait seront servis.

Les jeunes volontaires, oui . . . mais

par Hélène Tremblay

Bien que leur voyage à Québec a failli être annulé suite à certaines pressions exercées pour empêcher les jeunes de l'Outaouais de participer à la manifestation prevue dans la vieille capitale, les jeunes volontaires du Pontiac ont quand même reussi à s'y rendre.

En effet, en raison d'un conflit administratif, les autobus qui devaient rassembler les jeunes volontaires de tout l' Outaouais et assurer leur transport de Gatineau à Québec, ont du être annulées à la dernière minute.

A cinq heures trente mardi soir, alors que la quarantaine de jeunes du Pontiac se preparaient pour leur départ de Fort Coulonge à cinq heures mercredi matin, une réunion d'urgence était convoquée dans la soirée pour choisir une alternative. Les 600$ récoltés par des moyens de fortune la fin-de-semaine précédente, n'étaient pas suffisants pour permettre à tout le groupe de participer à cette manifestation. Il a donc fallu se resigner à déléguer seulement quinze d'entre eux, louer une petite camionnette et aller unir les voix à celles des autres jeunes volontaires qui s'étaient donné rendez-vous.

Ce fut certes une première déception mais les jeunes volontaires ont demontré qu'ils étaient prêts à l'affronter pour faire valoir leurs droits.

Grâce au civisme et à la jovialité des manifestants, la marche ainsi que la periode d'attente devant le parlement se sont déroulées sans bavure. Les slogans n'ont pas manqué pas plus que la vigueur déployée depuis le début pour pouvoir participer a cette manifestation.

Après une courte attente d'environ une heure, cinq jeunes qui avaient été délégués auprès des ministres concernés, revenaient nous transmettre les reponses. Oui, "le programme Jeune Volontaire" sera prolongé, oui, la parité sociale sera accordée rétroactivement au premier août 1985 et à cela s'ajouteraient même les montants pour les frais de garde.

Mais ceux-ci sont encore au stade de négociation. Les jeunes impliquées dans des projets depuis le mois d'août ou ceux ayant fait l'accord du comité local avant cette décision auront droit à la parité. Par contre, les jeunes non-beneficiaires de l'aide sociale (les 16 a 18 ans), les prestataires d' assurances-chomage qui n'ont pas d'autres revenus, auront une augmentation de 32$ sur leur allocation mensuelle de projet, qui était normalement de 150$. Les autres, les beneficiaires de l' aide sociale, recevront en plus de leur allocation habituelle, une augmentation de leur allocation mensuelle de projet de 128$, ce qui constitue la parité sociale avec les 30 ans et plus.

Cependant, pour les futurs projets, la parité sociale ne sera accordée qu'a ceux qui détiennent leur diplome de secondaire cinq. De toute évidence, cette mesure aurait pour but de diminuer le nombre de décrocheurs, particulièrement élevé dans les milieux ruraux. Cet événement aura certainement aidé à motiver et activer la solidarité de la jeunesse pontissoise qui, je l'espère, continuera à se dévélopper.

Avez-vous ce qu'il faut?

Tout le monde n'est pas fait pour être un soldat professionnel dans les Forces armées canadiennes. Il faut avoir l'esprit vif et la résistance physique nécessaire pour pouvoir se soumettre à une formation et à une discipline rigoureuses. Mais si vous réussissez, c'est un mode de vie idéal.

L'armée va vous tenir en forme, toujours prêt à agir, à voyager et à relever de nouveaux défis. On vous demandera des efforts, mais vous aurez la fierté et la satisfaction d'être un élément clé de l'équipe.

Pour plus de renseignements, visitez le Centre de recrutement le plus proche de chez vous ou écrivez-nous. Vous pouvez aussi nous téléphoner à frais virés—vous nous trouverez dans les pages jaunes, sous la rubrique Recrutement.

Imbattable... la vie dans les Forces

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES

Centre de recrutement des Forces canadiennes Canada

Manoir Sacré-Coeur de Fort-Coulonge

TIENDRA

Sa séance d'information publique le mardi, 2 octobre 1985, à dix-neuf heures, dans la salle de réception du centre. Tous sont invités.

ORDRE DU JOUR

1. Bienvenue
2. Présentation des officiers et des membres du Conseil.
3. Rapport d'activités 1984-85.
4. Rapport financier 1984-85.
5. Budget 1985-86.
6. Questions.

Le comité de l'école Ste-Anne

REMERCIE

tous ceux qui ont fait des dans sait en argent au en matériaux pour la réalisation de la

PHASE 1

de l'aménagement de la cours d'école

Consolidated-Bathurst, Comité de Citoyens de l'Ile du Grand Calumet, Plomberie Roland Dumouchel, Melvin et Jennings Derouin, Romulus LaSalle et Fils Ltée., Gaétan Dumouchel, Les Autobus Erfie, Municipalité Grand Calumet, Le Comité des Loisirs de l'Ile du Grand Calumet, Les Scouts de l'Ile du Grand Calumet, Germain Moreau, Jacques Lance, Daniel LaSalle, Philippe LaSalle, Pontiac Princess, Tous les travaillants.

Les étudiants l'apprécient

REGIE INTERMUNICIPALE DE LOISIR - CENTRE DU PONTIAC

DIRECTEUR DE LOISIRS

FONCTIONS
- Planifier, programmer et coordonner l'organisation des activités de loisir à caractère intermunicipal pour les municipalités de Campbell's Bay, Litchfield, Bryson, Grand Calumet et Portage du Fort.
- Assister les comités de loisirs municipaux dans la planification de leurs activités de loisir.
- Favoriser l'utilisation maximum des équipements par la signature de protocoles d'entente.
- Elaboration et gestion des programmes de subvention obtenue, au nom de la régie et de certains comités de loisir.
- Exécuter toute autre tâche demandée par la régie intermunicipale de loisir.

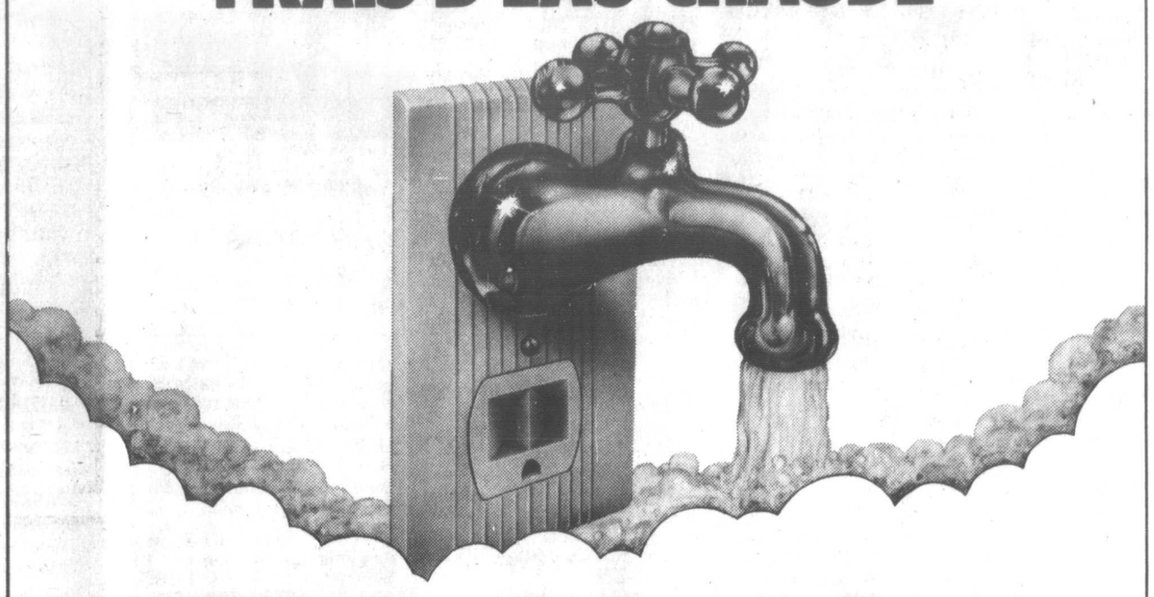
EXIGENCES
- D.E.C. en loisir ou l'équivalent.
- Une expérience pertinente pourra justifier l'absence de diplôme.
- Une expérience en comptabilité est préférable.
- Posséder une automobile.
- Etre bilingue.
- Une bonne connaissance du milieu est un atout.

CONDITIONS

$15,000/an
- Faire parvenir votre curriculum vitae avant le mercredi, 9 octobre 1985 à:

Régie intermunicipale de loisir - centre du Pontiac
C.P. 100
Ile du Grand Calumet, J0X 1J0
Att. Sylvie Landriault
Tél.: (819) 648-2088 (bur.)
(819) 648-2891 (rés.)

VOICI UN MOYEN EFFICACE DE RÉDUIRE VOS FRAIS D'EAU CHAUDE



LE PROGRAMME DE CONVERSION À L'ÉLECTRICITÉ DU CHAUFFAGE DE L'EAU – SECTEUR RÉSIDENTIEL

Vous n'avez pas encore de chauffe-eau électrique ? Pourtant, dans une habitation, chauffer l'eau à l'électricité coûte de 20 à 40 % moins cher qu'au mazout. De plus, le chauffe-eau électrique est le moins cher de tous à l'achat, et il est propre, efficace et sans entretien.

Pourquoi continuer à payer plus cher ? Profitez des subventions offertes par Hydro-Québec et obtenez entre 140 $ et 225 $ pour remplacer votre chauffe-eau à mazout ou à gaz par un chauffe-eau électrique.

Communiquez avec un entrepreneur licencié ou avec le bureau du service de la Clientèle d'Hydro-Québec dont le numéro figure sur votre facture d'électricité, et demandez le dépliant du programme. C'est le temps d'agir...avec électrifficacité!

L'ÉLECTRIFFICACITÉ Hydro-Québec

NOUS AIDONS CEUX QUI VEULENT REBOISER

Pour la préparation de terrain
Pour la plantation des arbres
Pour l'entretien des plantations
Nous offrons une aide financière

Pour une aide technique assurée par des professionnels et des conseillers forestiers
Nous défrayons le coût de ce service

Pour obtenir de l'information supplementaire
Adressez-vous au bureau du ministère de l'Energie et des Ressources du Québec le plus près de chez vous (voir les pages bleues de votre bottin telephonique)

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Énergie et des Ressources

Québec

CLASSIFIED ADS

Community Calendar

SEPTEMBER 1985						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

OCTOBER 1985						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

THURSDAY, OCTOBER 3 — Mini congress for Pontiac u.p.a. to be held at St Paul's Anglican Church, Shawville at 8 pm. 2B O2

FRIDAY, OCTOBER 4 — Bake Sale at Orange Hall, Centre Street, Shawville, at 11:30 a.m. 2XIOC2

FRIDAY, OCTOBER 4 — SAT. OCTOBER 5 — Yard Sale from 3-7 pm. Saturday 9-11 am. Joe Laframboise, 249 Willow Street, Shawville. Clothes, dishes and furniture. BO2

SATURDAY, OCTOBER 5 — Old Time Dance sponsored by The Bryson Lions Club. Music by the Brysonaires. Dancing 9-1 am. B O2

SATURDAY, OCTOBER 5 — Garage Sale, Clarendon Street, Quyon 9 am - 5 pm, Mrs Annette Marcotte's. BO2

SATURDAY, OCTOBER 5 — Garage Sale, at 133 McFarlane Street, Campbell's Bay, at 9 am, phone 648-5934. B O2

SUNDAY, OCTOBER 6 — At 7 pm Special Sunday Night service at Campbell's Bay Wesleyan Church. Special singing by Mr George Towell. Everyone welcome. 2XOC2

SUNDAY, OCTOBER 6 — Otter Lake R.A. annual meeting. Election of ten directors. Come and elect the members of your choice. The activities we organize and the facilities we install are for you and your kids, so participate. Meeting at one p.m. Municipal Hall. 2BO2

DIMANCHE 6 octobre 1985. Assemblée annuelle de l'association récréative de Otter Lake. Election de dix directeurs. Venez élire la membre de votre choix. Les activités que nous organisons et les equipements que nouse installons sont pour vous et vos enfants. La reunion à 1:00 pm salle municipale. 2BO2

SUNDAY, OCTOBER 6 — At 1:30 pm. General meeting of Quyon Hockey League, Gavan's Hotel, everyone is urged to attend. B O2

WEDNESDAY, OCTOBER 9- Annual meeting of the Quyon Curling Club in the Quyon Lions Hall at 7:30 p.m. 2BO9

FRIDAY, OCTOBER 11 - At 8 pm. The Quyon Legion Dart League dart meeting, election of officers. New members welcome. 2BO2

FRIDAY, OCTOBER 11 — At 7:30. Nostalgia Night with Rev Verner O'Brien

SATURDAY, OCTOBER 12 At 6:30. Banquet Night with Rev Ron Ellis.

SATURDAY, OCTOBER 12 — 1985 Canadian Legion Pontiac Branch 162, Campbell's Bay, dinner and dance tickets available $10.00. Call 648-5889 after 2 pm. B O2

SUNDAY, OCTOBER 13 — 9:45 am. Sunday School with special guest ministry. 11 a.m. Morning Praise and Worship Service with Rev George Atkinson. 6:30 pm Evening Praise and Worship Service with Rev Orville White.

Bethel Pentecostal Church, Shawville, 60th Anniversary Thanksgiving Celebrations.

THURSDAY, OCTOBER 17 — Parish supper of St Paul's Anglican Church in Parish Hall, 5 pm - 7 pm. X3O16

SATURDAY OCTOBER 19. Quyon Agricultural Annual Banquet at Gavans Hotel, at 7 p.m. Music by Blue Heaven. Tickets available from Gervase O'Reilly, 458-2564 or any director. 5BO16

THURSDAY, OCTOBER 31 AND FRIDAY, NOV. 1 — Fall and Winter Nearly New Sale, sponsored by the Shawville Lionettes Club, at McCredie's Garage, Main Street, Shawville, 10:00 am - 3:00 p.m., both days. *Please come and "Help the Lionettes to help others".* BOC2

FOR SALE LIVESTOCK

1½ year old quarter horse colt, chestnut, very quiet can be registered. 12-year old quarter horse mare, well mannered. 5-month old quarter horse filly. Phone 648-5665. B3OC9

FOAL, 3 riding horses and saddles, 648-2332 or apply at the Double D Ranch, Calumet Island, Quebec. 2BO9

YEAR OLD Hens, call Ellard Nicholas, 50 cents each, 648-2860. BO2

SHEEP, some ewes to lamb February, call 647-3616. X2O9

GERMAN Shepherd pups, 9 weeks old, purebred papers, registered, vaccinated, dewormed, tatooed, $150.00 up. Also mixed pups. Also pigs for sale, 647-5803. X O2

GERMAN Shepherd, five months old, good natured. Needs a good home, $50.00, call Sharon at 647-3793. otc

FOR SALE FARM PRODUCE

POTATOES now available, call Eric Glahs, 647-2352. 2XO2

LARGE round bales of hay, $20. each, phone 647-2531 Carl Tubman evenings please. XOC2

MACINTOSH Apples, chickens ready for freezer, fresh eggs, Phone Hugh Horner, 647-3640. X4023

STRAW, 70 cents per bale, chrome set, 6 chairs, Charteris area, 647-5414. 2B09

WANTED

RETIRED MAN, 62, living on a farm, easy to get along with, would like to meet woman around 50 to 60, who enjoys outside life, such as camping, fishing and boating. Non-smoker, non drinker, please call 689-2083. B1 O2

PLEASE NOTE —

All advertisements which are phoned in to THE EQUITY will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

CLASSIFIED ADVERTISING RATES

Weekly Rates

Minimum charge of 20 words or less $2.75 in advance.

Invoiced minimum for 20 words or less is $4.25.

Additional words are 6¢ each.

For box replies add $1.00 per week.

Legal notices, public notices, tenders are 26¢ per agate line.

No refund on cancelled ads.

DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY.

THE EQUITY

Box 430, SHAWVILLE
J0X 2Y0

PHONE 647-2204

FOR SALE CARS & TRUCKS

1976 TOYOTA Half ton truck in good running order. Phone 647-3659. XO2

1972 VOLKSWAGON passenger van, fully rebuilt, came from Alberta. Kjell Lundgren, RR1, Shawville, Quebec. 2XOC2

CHIP-TRUCK, all stainless steel interior, new fryer, slicer, cooler, hamburg plate, toaster, hood and filters, $9,700. Tel. 613-741-8571. BO2

1976 GRANADA, good condition. Best offer, phone 648-5516 B O2

1978 FORD Fairmont, 4 door, 6 cylinder, good condition, $1,800 or best offer. Canvas top tent trailer, sleeps 6. Best offer. Phone 647-2151 evenings. X O2

1979 COUGAR XR7, deluxe coupe, air conditioner, power seat — windows, locks, trunk. Leather upholstery, am-fm radio. Good condition. Tel. 458-2010. 2B O9

LATE 1979 Mercury Grand Marquis, ps, pb, p.w., and drivers seat, adjustable air shocks, trailer hitch, transmission cooler, Phone 647-2314. B O 2

1980 T-BIRD, low mileage, many options, re Caro-Interior, 2 tone, nice car, must sell $4700. Phone 647-2875. XO2

CASH - We pay cash for cars, 1979 or newer. Will consider older models that can be safety checked. Mutual Auto Sales, Petawawa, Ont. 613-687-2252, 9 am - 9 pm. otc

FOR SALE CARS & TRUCKS

1979 PARISIENNE, V8 , 305, engine, two-tone, in good condition, call 647-3769. 2XOC2

1963 2 ton Chev with cattle racks, $1200.00. 1975 International Travelall, $500.00. 1969 Jeep half ton $500.00. Phone 647-5349 between 7:30 am and 12 noon. Interested parties only. 3BOC9

FOR SALE HOUSES

TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

Ernest Gregory, Agent

647-3357

020TC

SHAWVILLE - Eleven room brick house, 2 bathrooms, wood-electric heating. Phone 647-5620 or 647-3554. 4XOC2

CAMPBELL'S BAY - Leslie Street, 2 storey house in good condition, $35,000. firm. Phone 648-2553 after 5 pm. 2XO9

QUYON - House with 2 vacant lots. For information call 819-568-8460. 4BOC2

Immeubles LEFORT
Le Fort Realty Inc.

CAMPBELL'S BAY - Lovely older 2 storey home, 3 bedrooms, immaculate condition, John St. Reduced price.

CAMPBELL'S BAY - Front St., 2 bedroom bungalow, electric heat, finished basement, great view of river.

CAMPBELL'S BAY - Leslie St., 3 bedroom, 2 storey, needs paint and minor repair, good solid house. Reduced price.

CAMPBELL'S BAY - Heritage home, Front St., needs minor repairs, 4 bedrooms, 2 lots, make an offer.

OTTER LAKE - Charming 3 bedroom home on 400 ft. sandy waterfront, facing west, Big Farm Lake, family room and fireplace in living room, double garage, cold storage hut, large paved driveway, beautifully landscaped with towering pines, excellent retirement home, must be seen.

FARM LAKE - 3 bedroom cottage, electric heat, large lot, guest house. Lovely view.

Call Richard Bowie **C.P. 40**
(819) 648-2674 **Campbell's Bay, Que. J0X 1K0**

SALE BY TENDER OF LAND & BUILDINGS, NATIONAL CAPITAL REGION, QUEBEC

Thorne Riddell Inc., as Agent for J.S. Bancroft, is offering for Sale by Tender, separately or en bloc, certain lands and buildings located at North Onslow, Municipality of Pontiac, National Capital Region, Quebec.

ASSETS BEING TENDERED:
728 Acres of land and six buildings, including site development, "en bloc" and/or in six separate parcels.

EN BLOCK DESCRIPTION
728 acres located adjacent to the Western boundary of the Gatineau Park in the area known as North Onslow (Municipality of Pontiac); Thirty-five (35) miles (and a forty-five minute drive) from downtown Ottawa/Hull; Consists of eleven (11) separate but contiguous lots. In addition, there is a set of six buildings with related site improvements which have been under development as a tourism facility.

The property is extremely scenic with approximately 100 acres of good farmland, the balance being well-wooded recreational terrain (including some timber). Within the tract are abundant streams and three lakes. The Gatineau Hills end on this property.

The continuing unspoilt rural and wilderness environment of the area is assured by Federal and Provincial government policies.

Suitable for uses of hunting, fishing, outdoor recreation, farming, and as woodlots. Will be of interest to clubs, associations as well as other institutional or private parties.

Except for one lot, the properties are under Provincial Agricultural Zoning and are accordingly subject to certain residency and land use restrictions. However, the official municipal plan permits and encourages the use of the North Onslow area for tourism and recreational uses compatible with the aforesaid Zoning.

DESCRIPTION OF PARCELS

NO. 1. 100 Acres of which 50 are good farmland. Two (2) lots, Range X: 3B (South-half), 4A. Good stream/pond site. On year round county road. Set of Six (6) Buildings and related site development (excellent well, sewers, septic tank, hydro etc.); 1. Original farmhouse (interior unfinished), 3-storey plus full basement, 32' x 32' approx. 2. Old Barn, 2-level, good condition, 70' x 35' approx. 3. New Concrete Block Building, 3-storey plus full basement, 41' x 41' approx. 4. 100-year-old Quyon Railway Station, 2-storey, Moved to site in 1980, 19' x 37' approx. 5. Old Square-timbered building, (renovated), 2-storey, 20' x 28' approx. 6. New Log Cabin, 21' x 17' approx.

NO. 2. 100 Acres, approximately 50 acres of farmland, 50 Acres wooded. Good streams. One (1) Lot, Range X:3B (North half), 4D.

NO. 3. 150 Acres, wooded, some open terrain. Two (2) Lots, Range X:4C, 4B; 5A (South half).

NO. 4. 100 Acres, wooded, strong stream. Two (2) Lots, Range X:7C (South Half), 7C (North Half).

NO. 5. 111.5 Acres, Wooded, Entire good lake and part of second smaller lake. Two (2) Lots. Range XI:7A (**not** agriculturally zoned), 6A (East Half).

NO. 6. 166.5 Acres, Wooded, Entire good lake and part of second smaller lake. Two (2) Lots, Range XI:5(A/B) and 6A (West Half).

Each of the above parcels offers road access. All lot boundaries are marked. Lakes are **not** subject to "Three-Chain Rule".

Further information and viewing of the properties: By arrangement with Donald M. Lefor — (613) 560-0011.

Sealed tenders, marked "TENDER — ONSLOW" will be received by Thorne Riddell Inc., 90 Sparks Street, Suite 1000, Ottawa, Ontario, K1P 5T8, until 1:00 o'clock in the afternoon on Monday, November 18th, 1985.

All tenders must be accompanied by a certified cheque in favour of Thorne Riddell Inc., Agent for 5% of the tendered purchase price which will be returned if the tender is not accepted or which will be forfeited as liquidated damages if the tender is accepted and the sale is not completed by the Purchaser or if the tender is withdrawn prior to notification having been given by the Agent that the tender was or has not been accepted.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

All tenders are subject to the Terms and Conditions of Sale by Tender. Form of Tender and further details are available from the undersigned.

DATED AT OTTAWA, this 25th day of September, 1985

KMG Thorne Riddell Inc.
AGENT
Attention: Donald M. Lefor
Re: TENDER — ONSLOW
1000-90 Sparks Street, Ottawa, Ontario K1P 5T8

FOR SALE HOUSES

RE/MAX

SHAWVILLE - 3 bedroom home on Hillcrest. Wood and electric heat. Fireplace, finished playroom.

NORWAY BAY - 3 bedroom house for rent or for sale.

NORWAY BAY - 3 bedroom home on lot 100' x 100'. $23,500.00.

HIGHWAY 148 EAST - Lot 225' x 450'.

BRYSON - Garage and living quarters on Hwy. 148.

SHAWVILLE - 2 bedroom home on Dufferin St.

PORTAGE DU FORT - 2 bedroom home on hwy 301, full basement, partly finished.

YARM - 3 bedroom home with fireplace. Electric and wood heat. See this one for excellent value.

SHAWVILLE - 228 Argyle, 3 bedroom 1 1/2 storey. Electric heat with pool.

CALUMET ISLAND - 3 bedroom home on 3 acres with small lake.

CHARTERIS - 3 bedroom home on 1 1/2 acres.

LADYSMITH - 3 bedroom home on 1 acres on Quyon River.

SEVERAL FARMS - 50 to 1000 acres.

COTTAGES on the following lakes: Thorne, Hughes, Johnston, and the Ottawa River.

For appraisals call: Don Dods, 647-2466, Res. 647-2620. 00CT2

RE/MAX aylmer inc. Shawville, Que.

FOR SALE PROPERTY

100 ACRES LAND and bush, Range 13, lot 3 Clarendon, Also 3 cottage lots government surveyed. Gerald Kelly. Phone 647-2124. 3xo2

220 Acres of land, approximately 125 in bush, balance being farmed. Double mobile home. Good out buildings. Not in Agricultural Zone. Pond. On highway 301 at Danford Lake. Call evenings, 467-2681. XO10

VACANT Lot at Wyman, with pine trees, on old highway 8. Phone 613-432-5914. 2XOC2

FOR SALE MISCELLANEOUS

2100 Husquaverne Chain saw, 4,000 watt Delco, Homelite portable fire pump, phone 648-5664. 2BO2

ONE STOVE and fridge, one set of kitchen cupboards with counter top, sink and taps. One box stove 27 inch inside. Call 647-2681. X2O9

SPACE Saver sofa, triple dresser and mirror and headboard for twin beds. Also one single bed with padded headboard. Phone 647-3640. X2 O9

ONE Delco, phone 648-2403 after 5:00 p.m. X O9

2-Piece Chesterfield and stereo, phone 648-5601. B O2

GARDEN Tiller, cement mixer, bench saw, sump pump, picnic table, 8 ft. fluorescent light, phone 648-2081. B O2

10K Gold chains, charms, rings - slave, diamond etc, silver chains. Tri-gold chains, earrings. 647-2875. X O2

AN (8x12x3) State Box for sale made at Malmberg for $3,800. Like new, asking $1,500. Contact Municipality of Waltham & Bryson at 819-683-3027 or 689-2055. otc

MIXED Hard wood, $35.00 cord, delivered, phone 648-2368 or 648-2892 evenings. 2X otc

1972 OLDSMOBILE Cutlass, call 647-5566 or 1-613-729-8303. otc

COMPOUND bows, new and used, custom made arrows, 647-3497. 4X015

BROODLOOM CARPETS, Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brand of carpeting, installed or do-it-yourself. John Lambert, 65 Raglan St. S., Renfrew, in the old Giant Tiger Store. Phone 432-8111 Collect. otc

FALL PLANTING TIME

Bulbs, Perennials, Evergreens, 2 yr. Tree Seedlings, Garden Roto Tilling Landscaping

TOWLE'S GREENHOUSES

647-3432 20S18

TIRES! TIRES! Used ones from $10.00 to $19.95. New tires 40% discount, all guaranteed 12 months. Reconditioned batteries from $20.95 available at M & S Store, Steele Line Road, Quyon, Quebec. Phone 458-2101. BDEC31

NOTICE

SUNDAY School supplies, Christian books and tapes. Large assortment Bibles (Protestant and Catholic), beautiful Plaques (Anniversary, Baptism, Confirmation, children, etc.), Protestant and Catholic Bible Trivia games, "Name" Plaques and Bookmarks, Church bulletins, Napkins, Single and boxed cards, Jewellery, Medals, Rosaries, Crucifixes, Ceramic gifts, Collector Spoons, and more at the "Wooden Shoe" Gift and Bible Shop, 50 Bruce, Renfrew (On Bruce St. exit). 8XOC30

MAGNETIC signs for cars, trucks. Engraved plastic door signs. Raised letters, directory boards. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. O O2

NOTICE
WILL
CUSTOM FEED CATTLE
by day or by pound gain
Call
Ray Robinson
458-2824

DATES GALORE for all ages and unattached. Thousands of members anxious to meet you. Prestige Acquaintances. Toll Free 1-800-263-6673 noon till 8 p.m. 8O OC2

PETE'S CASH & CARRY. We carry a complete stock of plumbing, heating, electrical supplies, at discount prices. 3 inch ABS, 12 ft lengths, $19.99. 200 amp panel with main breaker, $149.00. White 5 ft American Standard Tub, $159.00. Renfrew, 432—7701. otc

WYLIE'S Craft Shop, Norway Bay, Quebec, Craft Sale, October 13 - 15th. Xmas decorations, gifts, shop closing October 16th for season. 2XO9

NOTICE

SERVICE, yes we have it. Plexiglass cut in hurry. Phone before 11:00, ready by 2:00 same day. Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. O O2

SAD, LONELY, or depressed and need to talk about it or **Need Help** and don't know what resources are available, Call 647-2255, Distress Pontiac Detresse, Monday to Friday, 7 pm - 11 pm. 2567X6NO7

FOR RENT

SHAWVILLE - Three bedroom bungalow, double garage available December 1, call evenings 647-5245. 2XO2

SHAWVILLE - Queen Street, 2 bedroom apartment, upstairs, $240.00 per month, including heat, electricity extra. October 1st occupancy, 1-613-692-3944. otc

SHAWVILLE - Available October 1st, One bedroom apartment, includes fridge and stove phone 647-2419 before 5 pm; 647-2604 after 5 pm; or 647-5654. otc

FOR RENT
Commercial space
downtown Renfrew
94 Plaunt St.
Beside Renfrew Cleaners
Approx. 1,000 sq. ft.
Phone
Renfrew 432-2212
or
Shawville 647-5512
200CT2

WANTED TO RENT

INDOOR Winter storage for boat, call 684-3852. B2O9

CANADA WIDE CLASSIFIEDS

Business Opportunity. Earn $20 to $30 per hour full or part time in professional Vinyl Repair. Training available. Not a franchise. Special "T" Distributors, 638 Pineridge Rd., Waterloo, Ont. N2L 5J9.

Business. Dissatisfied? Realtor earns $75,000 in first 90 days. Business executive earns $20,000 in third month. We earned $214,000 in 10 months. We are now expanding massively throughout Ontario and need serious people to help in distribution. Contact (416) 863-0109.

Coming Events. The Barn. Permanent indoor, outdoor flea Market, Farmers Market, antiques, collectibles, etc. Hwy 7B at Fowlers Corners just outside Peterborough. Vendor enquiries also welcome 705 745-1081.

Business Opportunities. Seasons - Canada's first name in Colour Analysis and Glamour. Earn $100-$300 Day. (See comparisons Page 180 October Chatelaine) Academy Certification, 212 Products Cosmetics, Skin Care, Silks, Replica Perfumes. 1-800-387-7875.

Sale. One Stop Building Shopping Centre. All Steel straight-slant, half round, cladding. Free brochures on request. For action value and answers call Wally 416-426-1794. Leave message or collect evenings and weekends.

Sale. Book Collectors. Quality Canadiana & Collectible books at reasonable prices. Send your want lists to Bruce Books, Box 1709, Port Elgin, Ont. N0H 2CO.

For Sale. Propane Refrigerators. 8 used Servel, 6-12 cubic feet, $450 to $750; used parts. Also, propane stoves. Abraham Martin, 15 miles N.W. of Kitchener. 519-698-2289.

ONTARIO Thanksgiving Weekend. DK-Kilmorlie Simmentals Fall Production Sale. Oct. 12, 1985, 12 noon at Kilmorlie Farms, Bradford, Ont. 705-458-4333. Expect another super offering from DJ-K. With the number of females they have to choose from, you know there will be some great ones. Kingfield Simmental Production Sale, Oct. 12, 1985, 5 p.m. at Kingfield Farms, King City, Ont. 416-773-4472. Kingfield Farms is one of the oldest Simmental Breeding establishments in North America. National Capital Joint Production Sale, Oct. 13, 12 noon at Hobb's Sale Arena. Ashton, Ont. Look for another excellent offering from these Eastern Ontario and Quebec breeders. For catalogues and information contact: Transcon Livestock Inc., 140, 1935, 32nd Ave., N.E., Calgary, Alta, T2E 7C8; 403 250-2990.

CANADA WIDE CLASSIFIEDS

Auction Sale. 75 late models used and rebuildable cars and trucks. Sat. Oct. 5, 1985 10:30 am. Schneiders Auto Wrecking, Rostock, Ont. (near Stratford) 519-393-6169 or 595-8365.

Auctions. Ontario's Largest Farm Machinery Consignment Sale, Norwich, Ont. Fri. Oct. 11, 1985, 10 a.m. (Sales conducted second Friday each month). Approx. 150-175 tractors plus all types of farm equipment. Consignments welcome. For more information call 519-424-9998 or 519-424-9093. Proprietors K.S. Hamulecki & Sons.

Auctions. Saturday, Oct. 19, 10 a.m. McLean Auction Centre, Lindsay. Consignments of farm machinery, vehicles, Ski Doos, tractors, construction equipment, tools consign by Oct. 3 Phone 705-324-2783 or bring to barn. Equipment dealers welcome.

Musical. How to play popular piano. New home study course. Fast, easy method. Guaranteed! For Free information, write: Popular Music Systems, Studio 16, 3284 Boucherie Rd., Kelowna, B.C. V1Z 2H2.

Career. Family Tax Planning. Learn by correspondence loopholes to decrease taxes. For free brochure, no obligation, write U & R Tax Schools, 1345 Pembine Hwy. Winnipeg, Man. R3T 2B6.

Help Wanted. Mechanics Class "A" opening for growning business. Scope and Front End experience essential. Year-round employment in Muskoka. Contact Dave Briese, 705-765-5864 days. 765-5618 evenings.

Sale. Buildings, Storage, garages, barns, warehouses, stores, airplane hanger. You name it, we've got it. Big special for October 40 wide by 60 long as much as $5,000 off. Direct from factory. Phone now collect, 416-454-5600. Limited offer.

Water Problems? New Technology - eliminates rusty, smelly, bad tasting water, coliform bacteria, staining, iron, manganese, hardness, chemical contamination and more. Fully automatic. Tested and proven in over 12,000 rural installations. No messy chemicals - no taste or smell of chlorine. Free 6-month trail offer. See the results for yourself. If you want Better Water for Better Country Living, call toll free 1-800-268-2656 or write Aztec Water Purification Systems, No 203-1030 Kamato Rd., Mississauga, Ont. L4W 4B6. The "Lowest" Cost System That "Really" Works.

For Sale. We have cookstoves in every province. There is a reason. If you cook or heat with wood (or should) Write for information $1. Suppertime Stoves, Route 4, Aylmer, Ont. N5H 2R3.

Career. Free Career Guide describes 200 learn-at-home correspondence Diploma courses: Accounting, Art, Bookkeeping, Business Management, Clerk Typist, Secretary, Journalism, Television Servicing, Travel. Granton (5A), 263 Adelaide West, Toronto. 1-800-268-1121.

For Sale. Buildings Priced below wholesale. Final inventory clearance. Various sizes available. All Steel. 10-20 yr warranty. Limited stock available. Act Now and Save. No reserves held. Call 1-800-387-8130 or (416) 828-6262.

EXCELLENT Career Opportunities available. Enroll in the Hardwood Lumber Inspection 16-week course sponsored by the Canada Employment Centre at Sir Sandford Fleming College's Haliburton Campus. Course starts Oct 7. For infor call Barb Bolin (705) 457-1680.

Coming Events. Thanksgiving Banner Sale. Monday, October 14, 1 p.m. at Elzevir Hereford Farms, Flinton, Ont. Approx. 80 head from free listed herds. Elm Lodge, Roxwood, Golden Oak, Hastings Polled Herefords, Elzevir Hereford.

For Sale. $ Wholesale Steel Buildings $ Manufacturer of quonset buildings clearing out odd sized buildings. no middleman. Limited quantities. Best value on market today. Serious only call 416-440-6029.

FOR Sale. Farmers. Sprayed Urethene insulation. Quality work at Western Ontario prices. Certified applicators. Experienced in agricultural retrofit since 1975. Call Warmth Insulation, 613-267-6711, Box 460, Perth, Ont. K7H 3G1.

Career Training. Become an Auctioneer. 85 hours instruction. Next class November 16-23. Southwestern Ontario School of Auctioneering. Box 145, Innerkip, Ont. N0J 1M0, (519) 469-3936, (519) 537-2115. XOC2

CLASSIFIED ADS

ENGAGED

BRETZLAFF - PROCYK
Mr Otto Bretzlaff of Manitouwadge, Ontario, and Mr and Mrs Pete Procyk of Peterborough, Ontario, are very happy to announce the engagement of their children, Debra, Ann, Loreen, and John, Reiner, wedding to take place, August 30, 1986, in Manitouwadge, Ont. BO2

PUBLIC NOTICE

PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC
TO The Ratepayers of the aforesaid Municipality
PUBLIC NOTICE
is hereby given that:
The evaluation roll of the Municipality of Pontiac, as prepared by the Outaouais Regional Community, was deposited at the secretary-treasurer's office and that the said roll may be consulted during regular office hours, that is, from Monday to Friday from 9:00 a.m. to 12:00 p.m. and from 1:00 pm to 4:30 p.m.
Persons wanting to contest the roll may do so by completing the prescribed form reserved for this purpose. His complaint will be rejected if it is not filed as follows:
1. Complete an individual form for each evaluation unit which is the object of the complaint;
2. Deposit this form at a "Small Claims Court" within the alloted period, that is before May 1, 1986. He must include a copy of the tax invoice or the notice of evaluation;
3. Include the required amount of money with the form according to the following categories:
A) $20. when the complaint is related to an evaluation unit where the land value inscribed in the roll is lower than $250,000.;
B) $50. when the complaint is related to an evaluation unit where the land value inscribed in the roll is $250,000. or more but lower than $1,000,000.;
c; $100.00 when the complaint is related to an evaluation unit where the land value inscribed in the roll is $1,000,000. or more.
Given at Luskville this 27th day of September one thousand nine hundred and eighty-five.
Gilles Allen, Secretary-Treasurer. O OC2

LA Commission Scolaire de Pontiac
AVIS PUBLIC
AVIS PUBLIC est donné, par le soussigné Secrétraire spécial, à tous les électeurs des quartiers numéros 1-10-11 de la susdite municipalité que la liste des personnes qui ont la qualité d'électeur, est dressée et sera déposée au bureau de la Commission scolaire de la susdite municipalité situé à 185, rue Principale, Fort Coulonge, Québec, le 1er octobre 1985 et que toute personne qui le désire peut en prendre connaissance durant les heures de bureau pendant les 15 jours suivant celui du présent avis.
Quartier No. 1 — Le territoire de l'ancienne municipalité scolaire de Waltham et le territoire actuel de la municipalité scolaire de Chichester ainsi que les Cantons Bryson, Brie, Anjou, Gasgone, Dauphin, Lyonnais et Auvergne.
QUARTIER No. 10 - Le territoire de la municipalité scolaire de Calumet.
QUARTIER No. 11 — Le territoire actuel de la municipalité scolaire de Bryson, partie du Canton de Clarendon comprenant les lots 16 à 28 et toute cette partie du Canton de Litchfield n'appartenant à la Commission scolaire de Campbell's Bay, excluant cependant la Corporation Municipale du Village de Portage du Fort.
Donné à Fort Coulonge, Québec, ce 30e jour de septembre 1985.
Jean-Louis Brizard,
Secrétaire-spécial. O OC2

CANADA
PROVINCE de Québec
District de Hull
Cour Provinciale
No: 550-27-4996-846
PROCUREUR General demandeur(resse) vs Brian Laxdale défendeur(resse). Le 15ième jour d'octobre 1985 à 10:00 heures, au Cain Lane en la Cité de Quyon, district de Pontiac, je procèderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en:
77 Ford Ltd lic No ATW 072
77 Ford Ltd carosserie avant (Front end)
Blaser 4 x 4 avec déblayeuse (snow plow)
remorque utilitaire (utility trailer)
Le tout devant être vendu pour argent comptant cheque certifié ou les deux selon la Loi.
Daté à Chapeau ce 27ième jour de septembre 85.
Gilbert Dupuis
Huissier
Chapeau, QC, JOX 1MO O O2

PUBLIC NOTICE

CANADA
Province de Québec
District de Pontiac
Cour Provinciale
No: 555-27-139-853
Procureur General demandeur (resse) vs Rudolph Rauscher défendeur(resse).
Le 15ième jour de Octobre 1985 à 10.00 heures, en la Cité de Luskville, district de Pontiac, je procèderai à la vente par encan des biens meubles et effets mobiliers saisis par moi en cette cause consistant en:
1 GMC Pick-up 4x4
1 Corvette couleur blanc 1974
1 log splitter portable couleur jaune et meubles meublant.
Le tout devant être vendu pour argent comptant suivant la Loi.
Daté à Hull ce 26ième jour de septembre 1985.
Richard McKaskle Huissier
Etude
Garceau, St-Pierre & Ass.
C.P. 1491, Station "B"
Hull, Qué. J8X 3Y3 O 02

CORPORATION Municipale des Cantons-Unis de Mansfield et Pontefract
Appel d'Offres

Projet:
Rénovation Maison Dagenais, Toiture et Soffites.
Proprietaire:
Corporation Municipale des Cantons-Unis de Mansfield et Pontefract.
C.P. 880
Fort Coulonge, P. Que.
JOX 1VO
ARCHITECTE:
Cécilia K. Humphreys, architecte.

Des soumissions cachetées seront reçues à l'Hôtel de Ville de la Corporation Municipale des Cantons-Unis de Mansfield et Pontefract jusqu'au 16 octobre 1985, avant 16 heures pour des travaux de toiture et soffites tel que défini dans les plans et devis stipulés sur la formule de soumission et les devis tel que préparer par la Firme d'Architecte Cécilia K. Humphreys.
Les documents nécessaires pour soumission sont disponibles à l'Hôtel de Ville moyennant un dépot de 30.00$ remboursable dans les 30 jours suivant l'ouverture des soumissions, si le soumissionnaire remet les plans et devis en bon état.
L'ouverture des soumissions se fera par le secrétaire-trésorier le même jour et à la même heure soit le 16 octobre 1985, à 16:00 heures dans la salle des audiences publiques du conseil et l'adjucation du contrat se fera si adjucation il y a, à une date ultérieure à être fixée par le conseil municipale.
La Corporation Municipale des Cantons-Unis de Mansfield et Pontefract ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'assumera aucune obligation ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaire(s).
Donné à Mansfield et Pontefrac
Ce 26 ième jour du mois de septembre 1985.
Don Marion
Secrétaire-trésorier
1-819-683-2944.

La Corporation Municipale du Village du Bryson
C.P. 119
Bryson, Québec
JOX 1HO 819- 648-5940

AVIS PUBLIC
AVIS vous est donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:
Le rôle d'évaluation déposé le 16 septembre 1985 et entrant en vigueur le 1er janvier 1986 peut être consulté en tout temps au Bureau Municipal durant les heures normales de Bureau. Tout contribuable peut porter plainte sur une inscription au dit rôle d'évaluation.
Afin qu'une plainte soit valide et acceptée, celle-ci devra être transmise sur une formule prescrite à cet effet, déposée à un Greffe de la Cour de la Cour des Petites Créances et être accompagnée d'un dépôt déterminé selon la valeur de l'inscription pour laquelle la plainte est portée et aussi enregistrée avant le 1er mai 1986.
De Plus amples informations sur les procédures à suivre peuvent être obtenues à mon Bureau.

THAT the roll of Assessment deposited on September 16, 1985, and coming into effect on January 1, 1986, may be consulted by any interested party. If for any reason, complaints should arise, they should be made the following way:
1 - made on prescribed form,
2- deposited at the Small Claims Court
3- accompanied by a deposit determined by the value of the inscription on the roll for which an appeal is being made.
4- registered on or before May 1, 1986.
More information on the procedures to be followed may be obtained at my Office.
Jean-Guy Lallemand
secrétaire-trésorier
O OC2

PUBLIC NOTICE

PROVINCE de Québec
Fort Coulonge
AUX contribuables de la susdite municipalité
AVIS PUBLIC
est par les présentes donné par le soussigné, en conformité avec la loi sur la fiscalité municipale, que le rôle d'évaluation pour le prochain exercice financier est déposé à mon bureau à l'Ecole Saint-Pierre Hôtel-de-Ville (temporaire). Tout intéressé peut en prendre connaissance à cet endroit, aux heures ordinaires de bureau.
Toute plainte concernant ce rôle, doit être déposée avant le 1er mai 1986, au moyen de la formule prescrite sous peine de rejet, à un bureau de la "Cour des petites créances".
Donné à Fort-Coulonge, Que, ce 25ième jour de septembre mil neuf cent quatre vingt-cinq.
Ken Rose, Secrétaire-Trésorier
O OC2

Corporation Municipale des Cantons-Unis de Mansfield et Pontefract
Appel d'Offres
Projet:
Rénovation Maison Dagenais, maçonnerie.
Proprietaire:
Corporation Municipale des Cantons-Unis de Mansfield et Pontefract
C.P. 880
Fort Coulonge, P. Qué
JOX 1VO.
ARCHITECTE:
Cécilia K. Humphreys, architecte.

Des soumissions cachetées seront reçues à l'Hotel de Ville de la Corporation Municipale des Cantons-Unis de Mansfield et Pontefract jusqu' au 16 octobre 1985 avant 16.00 heures pour des travaux de poinçonnage de maçonnerie tel que défini dans les plans et devis stipulés sur la formule de soumission et les devis tel que préparer par le Firme d'Architecte Cécila K. Humphreys.
Les documents nécessaires pour soumission sont disponibles à l'Hôtel de Ville moyennant un dépot de 30.00$ remboursable dans les 30 jours suivant l'ouverture des soumissions, si le soumissionnaire remet les plans et devis en bon état.
L'ouverture des soumissions se fera par le secrétaire-trésorier le même jour et à la même heure soit le 16 octobre 1985, à 16.00 heures dans la salle des audiences publiques du conseil et l'adjucation du contrat se fera si adjucation il y a , à une date ultérieure à être fixée par le conseil municipale.
La Corporation Municipale des Cantons-Unis de Mansfield et Pontefract ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions présentées et n'assumera aucune obligation ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaire (s).
Donné à Mansfield et Pontefrac. Ce 26 ième jour du mois de septembre 1985.
Don Marion
Secrétaire-trésorier,
1-819-683-2944 O2OC9

HELP WANTED

BABY SITTER - housekeeper, Ottawa home, live in, evenings and weekends free, prefer non-smoker, salary negotiable. Tel. 613-224-0827 evenings. otc

EMPLOYMENT opportunity in the Shawville Dental office of Dr G.S. Dang now exists. If you are 19 or over, have high school diploma with some secretarial training and willing to learn to be a Dental Assistant for this permanent job (3 days a week) in Shawville, please apply in Person Only with a short resumé on October 3rd and October 10th between 6 pm and 7:30 pm only. Some knowledge of French is required. Apply at Dr. Clinic Dentaire Corner of Centre and Main Street, Shawville. 2BO9

NURSEMAIDS needed for partially paralysed elderly gentleman in Thorne Lake, in exchange for free lodgings. References required. Apply to Cesar Michaud, 32 Thorne Lake Road, RR 5, Shawville. XO2

PERSON to work on dairy farm, apply Ronald Mac—Kechnie, phone 647-5586 BO2

CAREER in trucking. Transport Drivers needed. Now is the time to train for your class 21 license. For pre-screening interview and job placement information, contact Merv Orr, Transport Driver Training, Ottawa, 613- 523-3489. otc

WORK WANTED

HANDYMAN will build decks, additions, garages, houses, roofing, renovations. By contract or on an hourly basis, free estimates. Kevin 647-3687. 4XO16

FOR SALE OR RENT

FOR SALE OR RENT —
BRYSON - 2 bedroom house, corner lot, newly renovated, phone 648-2054. BO9

WANTED TO BUY

I would like to buy an exercise bicycle, in very good working condition, call 647-2161 evenings. xtc

FOR SALE BUSINESS

BUSINESS FOR SALE —
FORT-Coulonge, Restaurant, fully licensed, dining room, Chez Diane, seating capacity 110. Phone 683-2852. 2XOC2

BUSINESS FOR SALE —
RESTAURANT business for sale. The Canadian Kitchen, Front Street, Campbell's Bay, well established and equipped. Phone evenings. 648-2216. B 209

FOR SALE FARM EQUIPMENT

MASSEY HARRIS 6 ft cut grain binder. Good Year tire 14.9x26 complete. Straw. Call on weekends 453-7874. XO2

NEW HOLLAND 2 row corn harvester 718 Model. Good condition. Oswell Way, 647-5508 before 9 am. XOC2

FOR SALE CAMPER UNITS

26' HOLIDAY BUNKHOUSE Travel Trailer $8,000. Phone 1-613-623-3049. 3bo2

1977 Taurus tandem trailer, modern convenince, 21.5 trailer space, can be seen at Lawless Lake, Quebec, phone 648-2553 after 5 pm. X O2

IN MEMORY

HERAULT - In loving memory of our brother Donnie who left us so suddenly on Thanksgiving Day, October 7, 1979.
In our hearts your memory lingers,
Sweetly tender, fond and true
There is not a day, dear brother
That we do not think of you.
Sadly missed by Carol, Dwight, Kelli and Michael BO2

PARE - In loving memory of a dear mother, Mrs Joseph Paré who passed away October 4, 1977.
Eight years ago dear Mother was called
To her eternal rest
Gone where the angels sing so sweet
And taken when God knew best.
Emile and Bea
XO2

SMITH - In loving memory of a dear husband, grandfather and great grandfather, Nathan Thomas who passed away October 1, 1984.
It seems so strange that those we need,
And those we love the best,
Are just the ones God called away
And took them home to rest.
But every time we think of them
We seem to hear God say:
"Have faith and trust my -promise;
You'll meet again some day."
Sadly missed by Wife Minnie, Keith and Lorraine, Todd and Jeff. XO2

THANKS

BELSHER - I would like to thank everyone who visited me during my stay in Pontiac Community Hospital and O.C.H. also for the lovely cards, gifts and fruit boxes I received and for all the visitors since I came home. Special thanks to nurses and nurses aides in D.S. Ottawa and first floor P.C.H., Dr Potvin, Dr Lamarche, Dr MacLellan, the Dr Browns Ottawa, Rev Stokes, Rev Leary. Thanks again to everyone for being so nice.
Osborne Belsher.
BO2

BURGESS - I wish to thank the members of OYB 318 and LOL 1516 also members of the Scarlet Chapter for their gifts I received after my stay in the Civic Hospital. John Burgess XO2

KOMM — I would like to thank all for the lovely surprise birthday party held for me at the Legion Hall in Quyon. Special thanks to Karen Mc—Cann and Sandra Miljour. Pam Komm. BO2

THANKS

BLACK — I would like to thank the congregation of the Shawville United Church for allowing me to represent them in the "Shalom" trip to India. I wish to express a special thanks at this time to the following people who made my trip possible, Mom and Dad, Grandma and Grandpa Black, Grandma Patris, Anna and Al McKenzie, Don and Brenda Stevens, Kay Woodley, Muriel and Albert Bertrand, Everett and Evelyn McDowell, Aunt Marion Dasset. With thanks, Bill Black BO2

HARRIS - I would like to thank my family, friends, relatives and neighbours for the kindness shown me during my illness in hospital and at home. The lovely flowers, gifts, cards, visits and prayers, were greatly appreciated. Special thanks to Dr Potvin, Dr O'Neill, all the nurses and aids. Also special thanks to Pastor Lumsden and Pastor Dowling for being so faithful in visiting and praying for me.
Velma Harris
XO2

OSTROM - I would like to thank my family, Gracie, relatives and friends during my stay at the Pontiac Community Hospital. Thank you for the visits, cards, phone calls, flowers and fruit baskets. Also I would like to thank the nurses and staff of the first floor. Father Gary Cain and special thanks to Dr Earle Potvin, a great Phsician and also a friend. May God bless all of you.
Eldon Ostrom XOC2

BIRTH

BOURDON — Hi, my name is Jessica Barbara. I was born on Sunday, September 15th at the Victoria Hospital in Renfrew. I weighed 8 lbs 2 ozs. My proud parents are Gontran and Doreen (Craig). My grandparents are Edward and Gayle Craig and Leo and Reta Bourdon, all of Portage du Fort. BO2

LEBLANC — Pierre and Jocelyne (née Farrell) are pleased to announce the safe arrival of their first child, a girl, Nadia, 7 lbs 10 ozs, at the Sacred Heart Hospital in Hull. Proud grandmother is Mrs Bernadette Ryan of Calumet Island. BO2

FREE

4 KITTENS, to a good home, colour orange and white. 453-7885. XO2

Alleyn and Cawood council

A regular sitting of Council was held Tuesday, September 3 in Bethany Hall, Danford Lake, at 7:30 pm.

Those present were Mayor Joe Peck, Councillors James Giroux, Andy Miljour, Glenn Gardner, Birtle Peck, Jason Evans and Bill LaCharity forming a quorum, and two visitors.

Andy Miljour moved that minutes be accepted as read, seconded by Birtle Peck.

A representative from Wilson Lake Development Association was present. A neighbour had done some dredging in the lake. The Association was worried about the future. This concerns the Environment and a meeting will be called on October 7 at which M Gerald Amyotte will be present to answer questions.

Amyotte Brokers to be phoned concerning Liability Insurance for Council.

Correspondence was read and discussed.

Bill LaCharity moved that Snowplowing and Sanding Contracts be posted, seconded by Birtle Peck, 1 stat. Andy Miljour. A special meeting September 23 at which contracts will be awarded.

Registered letters to be sent to Camfields and S Chamberlain to take wood off road in Cawood.

The Road Grant of $7,561.10 was approved by James Giroux and seconded by Andy Miljour.

Jason Evans moved that the bills to the amount of $4796.22 be approved and paid, seconded by James Giroux.

Adjournment moved by James Giroux and seconded by Birtle Peck.

Vinton . . .

Mr and Mrs Basil May and Margaret May from Kingston, Ont., spent Saturday with their brother Rev T G May.

Happy birthday wishes go out to Katie Armour who celebrated her birthday September 25. Her nieces attending were Helen Stafford and daughter, niece Kay Lepack and Joan Frost. Joan made her a lovely and delicious carrot cake. The enumerators, one being myself Bertha McGee, and Georgette Paquette was the last home to enumerate and were very happy to have been able to join Kathy and her nephew Leo Sammon and the other members and enjoyed a piece of the delicious birthday cake. We enjoyed a few good jokes and laughs. Katie is very smart and keep up the good works Katie and many more years of health and happiness.

Spending the weekend with their mother Carmel Donnelly were Bonnie, Carolyn, and Mr and Mrs Danny Donnelly and family.

Miss Bride and Sandra Holland spent the weekend with their parents Mr and Mrs Andy Holland.

Mr Dominic Sloan from Ottawa spent the weekend with his parents Mr and Mrs Joseph D Sloan and Shawn.

Mr Douglas Sloan spent the weekend with his parents Mr and Mrs Bud Sloan.

Miss Cathy McCrank from Ottawa spent the weekend with her mother, Anita Mc—Crank and brother Michael.

Mr Jimmy Hearty has returned home after six months in Egypt and is now back at C.F.B. base in Petawawa.

Mr Bud Sauriol, a patient at the Ottawa Civic Hospital spent the weekend at his home and his returned Sunday evening to the Ottawa Civic Hospital. Our thoughts and prayers are with you Bud.

Mary and Irvine Cole have returned home after two weeks stay with their relatives in Saskatoon and Montana. They really enjoyed their trip and enjoyed flying.

Mr Joey Corriveau spent the weekend with his parents Mr and Mrs Simon Corriveau.

Mr Brian McCoshen has taken up employment in Ottawa.

Miss Stella Grace has returned to New York after spending some time with her brother Willie and sister Aileen.

The enumerators for Upper Litchfield were Georgette Paquette and Bertha McGee and we appreciated how everyone received us so kindly and for the cups of coffee, tea and cake.

If anyone wants to do us a favour, please do not send us chain letters. To receive a large amount of money at the one time you would have to rob a bank and we have no intentions of doing that. Thank You. Leo and Bertha McGee.

FOR SALE

Ed and Ellen
Motel & Restaurant
including 2 bedroom apt. and in-ground pool
Hwy. 148, Shawville

Serious inquiries only
phone 647-2287 after 7 p.m.

ANNIVERSARY SERVICE

Free Methodist Church
Campbell's Bay, Quebec
Sunday, October 6th, 1985
Speaker: Rev. James J. Kesselring, B.A., M. Dir.
Music: the Perry Family from Shawville
11:00 a.m. and 3:00 p.m.
Everyone Welcome

THANK YOU

We would like to thank all who helped to make the party that was held at the Royal Canadian Legion in Quyon on Saturday, September 28th a big success.

A SPECIAL THANKS TO DOMINIC AND LUELLA CURLEY for providing entertainment for the evening.

Bob Keon, Kelwyn Beattie, Pam Komm

THANK YOU

The Executive and Directors of Pontiac Agricultural Societies wish to thank everyone who contributed in any way to making the Shawville Fair such a success.

Without your help, this could not be achieved.

A special "Thank You" to Dr. Grant Rogers for keeping the grounds in such good condition during the year, and to those who helped construct the building.

This is all much appreciated.

Come Worship With Us

Anglican
Parish of Campbell's Bay
Rev. Rosemarie Payne 648-2949
Sunday Services:
St. James', Otter Lake
9:00 a.m. (every Sunday)
St. George's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (1st and 3rd Sun. only)
St. George's, Portage-du-Fort
12:00 noon (weekly)

Parish of Clarendon
Rev. Rick Marples 647-2475
St. Paul's, Shawville
Sun. School starts at 10:45 a.m. and Church at 11:00 a.m.
Holy Trinity, Radford 9:30 a.m.
St. Matthew's, Charteris 2:00 p.m.
Holy Eucharist or offices as in weekly bulletin.

Parish of Quyon
Father Ken Spear
Saturday 7:00 p.m. St. George's, Thorne Centre
Sunday 8:45 a.m. St. Thomas', Bristol
Sunday 10:10 a.m. St. John's, Quyon
Sunday 11:30 a.m. St. Luke's, Eardley

Church of the Living God
Hwy. 148, Campbell's Bay
Now in new building, Hwy. 148 (previously R & R Fabric Shop)
Sunday School for all ages 10 a.m.
Prayer 7 p.m.
Evening service 7:30 p.m.
Tues. 7:30 p.m. Prayer & Bible Study.

Danford Lake
Holy Trinity Anglican Church
Danford Lake
Service Times
9:00 a.m., 1st & 3rd Sundays
8:30 a.m., 2nd & 4th Sundays of each month

Free Methodist
Campbell's Bay
Pastor P.L. Swann
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Service
8 p.m. Wednesday Bible Study

Jehovah's Witnesses
Shawville, Hwy. 148
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Thursday 7:30 Theocratic School
Thursday Service 8:30 p.m.

Lutheran
Zion and St. John's
Rev. C. Kappes
Services alternate weekly between Churches -
9:30 and 11:00 a.m.

Pentecostal
Shawville 647-2555
Pastor Rev. William Lumsden
Sunday School 9:45 a.m.
Praise and Worship 11 a.m.
Evening Worship 6:30 p.m.
Wednesday Family Night 7:30 p.m.

Bristol Ridge
Rev. Gary Hobbs
Sunday School 10 a.m.
Morning Worship 11 a.m.

Waltham
Pastor Rev. Harold Sowerby
Sunday 7 p.m. - Tuesday 7:30 p.m.

Otter Lake Baptist Church
Pastor, Lloyd W. Whan
11 a.m. Morning Service
11 a.m. Sunday School

Presbyterian
Bristol Memorial
Rev. Allan G. MacKenzie
9:30 a.m. Worship and Sun. Sch.

Fort Coulonge
Rev. Allan G. MacKenzie
11:30 a.m. Worship Service

Roman Catholic
Bristol Mines St. Edward's
Rev. M.R. Costello
Mass Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Bryson Immaculate Conception
Father Pelletier
Mass Saturday, 7 p.m.
Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Campbell's Bay St. John the Evangelist
Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m.
Sunday 8:30 a.m. and 11 a.m.

Calumet Island St. Anne's
Mass 7:30 p.m. Saturdays-French
9:00 a.m. Sundays - English
11:00 a.m. Sundays - French

Chapeau
Rev. Nil Guillemette and Rev. John Matappas

Luskville St. Dominique
Rev. Maurice Plouffe
Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 all masses bilingual
Winter schedule only

Fort Coulonge St. Pierre
Rev. D.N. Bridge
Rev. M.A. Smith
Messe sur semaine: lundi à vendredi 19h00 (7h00 p.m.)
Messes dominicales: samedi 19h00 dimanche 8h30 (Davidson), 10h30, 19h00

Quyon St. Mary's
English Mass Saturday 7:30 and Sunday 11 a.m.
Messe en français dim. 9:30 a.m.

Otter Lake St. Charles Borromeo
Father Pat Tait
Saturday Mass 7 p.m.
Sunday Mass 12 noon

Portage du Fort St. James
Rev. Father Ethier
Mass Saturday 7 p.m.
Sunday 10:30 a.m.

Thorne Lake Chapel
Open Air Mass every Saturday 4:00 p.m. until the fall

Waltham Our Lady of Perpetual Help
Rev. A.T. Harrington
Rev. John Madappatt
Mass Saturday 7 p.m. and Sunday 9 a.m.

Wolf Lake St. Francis Assissi
Father Stefan Soltyzewki
Mass Saturday 5 p.m.
Sunday 11:15 a.m.

Standard Church
Shawville
Rev. B. Wood
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Worship
Wed. 8 p.m. Prayer & Bible St.

United Church
Bristol Charge
Rev. Ed McCaig 647-3950
St. Andrew's Knox 9:30 a.m.
Stark's Corners 11:00 a.m.
Mid-week Bible Studies,
Children's and Teens' groups in both churches.

Campbell's Bay and Bryson Charge
(For emergencies contact Anglican Parish in Campbell's Bay)
Sunday services:
St. Andrew's, Campbell's Bay
10:30 a.m. (2nd and 4th Sun. only)

Quyon Charge
Rev. Robert Oliphant
Worship and Church School
Wesley (Beechgrove) 9:30
Quyon 11:00
Youth Group and Adult Study during the week

Shawville
Rev. Gary W. Stokes
Morning Worship 11 a.m.

No Sunday School during July and August
No Choir Practice during July and August

Bible Study: Wednesday 7 p.m.
Thrift Shop: Thursday at 10 a.m.

United Pentecostal
Murrell's Centre
Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m. Prayer Service

Portage du Fort
Little Stone Church
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

Wesleyan
Shawville
Rev. Stuart Marples
'Wesleyan Hour' 7:00 a.m. C.F.M.O.
Sunday School 9:45 a.m.
Morning Worship 11:00 a.m.
Evening Service 7:30 p.m.
Home Bible Study Groups.
Wed. & Thurs. Evening
Youth Group. Thurs. 8 p.m.
Call for information

Waltham
Rev. Roger McElwain
Sunday Worship 11:30 a.m.
Home Bible Study
Sunday 7 p.m. & Wed. 7:30 p.m.

Campbell's Bay
Sunday Worship 9:30 a.m.
Sunday School 10:00 a.m.
Tuesday Bible Study 7:00 p.m.

Ministère des Affaires culturelles
Bibliothèque nationale du Québec
1700 rue Saint-Denis
Montréal (Québec)
H2X 3K6

SOCIAL NOTES

Caldwell . . .

Bob Knop of Bodergraven, Holland, Olissia Stechishen and Craig Robinson of Deep River and Gerald Sharpe of Ottawa visited with Hermonie Sharpe and daughters Ruth and Tammy over the weekend.

Our deepest sympathy goes out to the family and friends of Tommie Bell who passed away in Ottawa Hospital this past weekend. Tommie was born and raised at Weirstead ,where he married Alice Doherty and after living there quite a few years, they moved with their family to Ottawa. Tommie will be sadly missed by all who knew him.

The rain we had over this past week was sure a welcome sight as wells all over the country have been going dry. It is bad enough when you haven't water for home use but it is much worse when farmers with large herds of cattle, etc, haven't enough water to water them. It was a help to have the rain but we could stand a great deal more.

Kirk Tubman will soon be leaving for Cornwallis, Nova Scotia where he will be stationed with the Canadian Army. We all wish you the best of luck Kirk and hope you will enjoy your stay in Cornwallis.

Dale Alexander of Ottawa, Edith Alexander of Montreal, Margaret Robinson of Hemingford, Quebec, visited with Mr and Mrs Eddie Alexander over the weekend.

Birthday congratulations to Luther Webster of Rochester, New York, who celebrates his birthday this week. Your Canadian friends wish you many more years of good health and happiness.

Get well wishes are sent to Linda Dorzek who has been a patient in Shawville Hospital. Linda is at present recuperating at home.

Don't forget our Senior Citizens Euchre Party which is held every Wednesday night at the Bristol Town Hall.

St Luke's Guild will be held this week at the home of Mrs Elaine Russett.

Mr Stewart Ferguson and daughter of Burlington, Ontario are vacationing with Mrs Mae McDonald at Pine Lodge, Quebec, Stewart is Mae's brother and they originate from Nova Scotia.

Happy birthday to Lou Hannaberry who celebrated her birthday this past Friday.

Visiting with Mr and Mrs Denis Findlay for two weeks are Mr and Mrs Donald Mousseau and children Benjamin and Anna of Edmonton, Mr and Mrs Garrell Hnatuik and daughter Kathy of Lacombe, Alberta. Also visiting from Ottawa for the weekend were Anne Bernie and Paul Mousseau, Mr and Mrs Bill Welsh and children Jennifer and Erin of St Alberts, Ont.

Ward Woolsey and Dale Alexander motored to Toronto Saturday to bring Mrs Woolsey back, as she had been visiting friends there.

Had a call from son Donald and wife Joanne Sharpe of Ear Falls, Sunday night. Everyone there are well but the weather is quite cold and they have had snow. Our weather here has been beautiful but by the looks of the weather in the north, we generally get at a later date what they are experiencing now.

Our deepest sympathy goes out to the family and friends of Audrey Smiley (Mrs Henry) who passed away this week.

Sympathy goes out to the family and friends of Rev Roy Hilton in the loss of his sister who was one of the people who died in the hospital in London, Ontario, suspected of food poisoning.

Bryson . . .

Mr and Mrs Renaud Rainville visited on Sunday with their daughter Mr and Mrs Robert Eddie, Michelle and Mark of Arnprior.

Recently visiting with Mr and Mrs Thomas Mathers were their daughter Helen Mathers and son Adam of Hamilton and their grandson Master James Wall of Haley Station.

Visiting Mrs Rachelle Poisson last week were Mr and Mrs Bernard Poisson of Vanier.

Mrs Margaret Wall spent last weekend in Toronto visiting Mr and Mrs Milton Wall and attending Linda Wall's wedding.

Mrs Dorothy Routliffe spent a few weeks visiting with her daughter Mr and Mrs Paul Renaud, Roxanne, Shanon, of Riceville.

Mr and Mrs Robert Young and grandson Paul Raymond of Ottawa, Mrs Edgar Lemaire of Timmins, Mrs Gaetan MacMillan of Ottawa, Mr and Mrs Philippe St Amand of Montreal visited with Mrs Eva Maloney recently.

A lovely bridal shower was held on Sunday afternoon at the Bryson Lions Hall to honour the bride to be, Miss Heather Coyne. Kelly Coyne, sister of the bride to be, pinned her corsage. Heather received many useful gifts and a large amount of money. She thanked the ladies present in a few well chosen words. A lovely lunch was served.

Visiting with Mrs Harriett Ricard this week were Mrs Aileen McElroy of Ottawa, Miss Cindy Ricard of Constance Bay, Mr Lee and Zeke Hyland, both of Ottawa, Mr Tom Durrell of Ottawa, Mr and Mrs Ralph Durrell of Shawville.

Get well wishes to Mr Eldon Ostrom who is home from being a patient in the Pontiac Community Hospital.

Mrs Corrine Kelly and son of Elliott Lake is spending some time visiting with her parents, Mr and Mrs Clifford Robitaille and Lynn.

Mrs Rita Lepine spent the weekend visiting with her sister, Mr and Mrs Joe Madore of Ottawa.

Mr and Mrs Billy Lepine, Mr Rolly Lepine of Fitzroy Harbour, spent two weeks recently visiting with Nora's family, namely her stepmother, Mrs Joan Webbe, brothers Raymond, Gordon, David, sisters, Sandra, Webb, Annette, and Yvonne King, her aunt, Stella Young, all of Newfoundland.

Mrs Jeanette Romain, Susan, and Paula spent the weekend visiting Mrs Claire Gorman and Charlie of Ottawa.

Campbell's Bay . . .

Mrs Reta Holmes of Lawless Lake visited in Ottawa Tuesday. She had dinner at the home of her son, Norman.

Mr and Mrs Francois Loiselle of Richelieu, Quebec, spent a week with their brother Gregoire Loiselle and his wife Margo.

Debbie and Teri Bates of Ottawa visited at Edward Belanger's on the weekend.

Pat Walsh and Ed Walsh of Calgary visited John Walsh Sr on Saturday.

Merlin Brown and Norma moved into their new home this weekend. We hope they have health to enjoy it. They purchased Jim Horner's house.

The Pontiac Lionette's held their rummage sale Saturday at the Lions Hall. They had good bargains and crowd. All in all a successful day for the ladies.

Danny Brown of Ottawa visited his parents Mr and Mrs Roy Brown of Lawless Lake.

Sunday afternoon visitors at the Baird Cottage were Barbara Pilon, Marielle Kluke, Stacey and Iris Smith.

Tim and Laurel Hearty of Ottawa visited their parents Merrell and Lorraine Hearty at Lawless Lake.

Neil and Laurie Videto of Ottawa spent the weekend at their cottage at Lawless Lake.

The United Church Women of St Andrew's United Church held their monthly meeting at the Church. Hostess for this meeting was Mary Jay who served delicious refreshments following the meeting.

Mr and Mrs Elmer Belanger and Lisa visited with her brother and his wife, Mr and Mrs L Shea of Ottawa. They are the proud parents of twin boys one month old, Matthew and Thomas.

Jill and Bently Hobbs of Shawville visited at Bert Smiths Sunday. Also visiting this weekend at her parents was Stacey of Ottawa.

Mr and Mrs Doug Foley and Robert have moved from Aylmer to Campbell's Bay. They live in Mae Shea's house and we hope they like it in town. Mrs Shea has moved to the Ringrose house. We hope she enjoys being so close to centre town.

Congratulations to Rodolphe and Joanne Lasalle who were married Saturday on Calumet Island.

It was a very pretty wedding and a beautiful fall day. They will reside in Ottawa where they are presently working.

[More Social Notes on page 9]

To all producers of Pontiac U.P.A. Syndicate

You are invited to attend our mini-congress to give your opinions on different topics. The mini-congress will be held on

Thursday, October 3rd, 1985

at St. Paul's Anglican Church, Shawville at 3:00 p.m.

Cheese, crackers, donuts, coffee & milk will be served.

VILLAGE OF SHAWVILLE

GRADER OPERATOR

Applications are invited for a part-time GRADER OPERATOR for snow-plowing in the Village of Shawville for the 1985-86 winter season, using the Municipal Grader.

Applications, stating rate per hour expected, are to be received at the Town Hall by 4:00 p.m. October 22, 1985.

Charles Dale
Secretary-Treasurer
Box 339
Shawville, Quebec

CORPORATION OF THE VILLAGE OF SHAWVILLE

TENDERS

Sealed tenders marked as to contents, are requested for the following winter maintenance works:

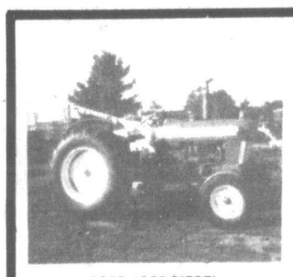
1. Blowing snow
2. Loading snow with front-end loader
3. Hauling snow
4. Bulldozing at the snow dump
5. Supply of Bulk Ice Salt

Tenders to state rate per hour expected and type of equipment to be supplied, where applicable. For item 5, tenders to indicate price per metric ton delivered to SHAWVILLE and/or price per metric ton for pick-up at a specified location.

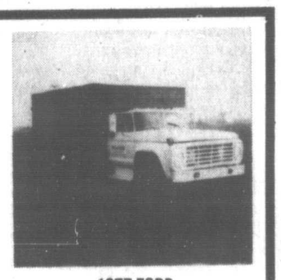
The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders are to be submitted to:
Office of the Secretary-Treasurer
P.O. Box 339
Shawville, Quebec J0X 2Y0

Tenders are to be received by 4:00 p.m. October 22, 1985.



FORD 4000 DIESEL,
50 h.p. Excellent buy
at $4200.00



1977 FORD
14 ft. cattle box
New motor, excellent

HAY EQUIPMENT
M.F. No. 12 Baler & Thrower . $995
N.H. 36 ft. Elevator, like new . . . $1400
Int. 1190 Haybine . . . $2900

TILLAGE EQUIPMENT
Int. 3 score plow . . . $375
Ford 2 score plow . . . $75

MISCELLANEOUS
M.F. High Pressure Washer . $475
7 ft. Snow Blower . . . $475
Cockshutt Seed Drill . . . $100
Cultivator . . . $100
15 ft. Flat Harrows . . . $100
Sims Cab . . . $550
Zero Grazer Box . . . $600
Pepec Forage Harvester
18.4 x 30 Tires

NEW EQUIPMENT
New Idea Round Balers, haybinds & spreaders, Deutz centipede hay tedders, Lely combination hay teddar and rake, New wagons, Bale forks, Hay racks, Zero grazer boxes.

NEW IDEA GEHL

WALLY BARBER, Shawville, 647-3635

Village of Shawville

Notice re:
MUNICIPAL ELECTIONS

Every natural person who is a Canadian citizen and who will be 18 years old by October 11, 1985 is eligible to be entered on the schedule to the valuation roll if:

(a) He has been domiciled in the municipality for at least 12 months before polling day (November 4 this year)
OR:
(b) He has been the owner of an immovable or the tenant of a store, office or place of business in the municipality for at least 12 months before polling day.

If your name is not entered on the schedule to the valuation roll, you can not vote at the municipal election.

If you feel that you have become eligible to vote at municipal elections within the last year or two, please phone the Town Hall at 647-2979 between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. immediately to make sure that your name is on the schedule to the valuation roll.

Note that the recent enumeration for the provincial election does not entitle you to vote at municipal elections.

Charles Dale
Presiding Officer

AUCTION SALE
Saturday, October 5th at 10 a.m.
at
Consolidated Bathurst Office Building
on highway 301 between Portage du Fort and Highway 148.

1974 - Ford Bluebird 28 passenger bus
5 ton G.M.C. truck with flatbed
1979 - Ford half ton, 6 cylinder
20 ton hydraulic jack, Bench grinders, Impact tools, Complecte industrial meat slicer, Propane gas stoves, 10 ton floor jacks, 200 lb. anvil, Large storage tanks (up to 3,000 gal.), New 20 quart stock pots, Swede saws, Buck saws and cross-cut saws, Huge selection of old and new tools and many antique log stamping hammers.

Consolidated-Bathurst are cleaning their store rooms of old and new articles. Many antiques, some dating back to the Gillies Bros. operation, will be auctioned.

Auctioneer Art Jamieson Beachburg, Ont. (613) 582-3850

Auction
45 Holstein Cows, 2 Tractors, Good Line of Farm Machinery
I have been instructed by
Mr. Donat Lance
R.R. 1, Calumet Island, Quebec
Hwy. 148 to Bryson then 4 miles north on Mine Road, watch for signs, to sell by public auction on

Saturday, October 5/85
at 11:00 a.m., the following:

A dairy herd consisting of 45 grade Holstein cows bred to a Hereford bull for year round calving, 2 yearling bred Holstein heifers and 1 open Holstein heifer
I.H.C. 724 tractor, 65 h.p.
White 260 tractor, 60 h.p., 4-wheel drive, with loader
N.H. 38 flail chopper
N.H. 818 forage harvester with 1-row corn head
N.H. 27 forage blower
Dion forage box, 14 ft., 3 beater with heavy wagon
M.F. plow, 3 furrows, 16 in., trip beam, 3 pt.h., automatic reset
38 cow stanchions
I.H.C. 350 wheel disc, 10 ft., with cylinder
I.H.C. cultivator, 9 ft., rubber tires
Chain harrows, 12 ft.
Rotary scythe mower conditioner, 7 ft. cut
N.H. 56 side rake
I.H.C. 46 hay baler
Cardinal hay elevator, 42 ft., p.t.o.
Allied automatic stooker with hyd. motor and hose
Farm wagon with hay rack
Manual stooker Blade, 7 ft., 3 pt.h.
I.H.C. manure spreader, 155 bu., p.t.o.
Bale fork for front end loader
Feeder wagon, 20 ft.
Bale feeder, round
I.H.C. snow blower, 7 ft., 3 pt.h.
A few miscellaneous items
Fertilizer spreader 3 pt.h.

Mr. Lance has decided to discontinue farming and everyting sells. This is a good working dairy herd and a fine line of well maintained machinery. Plan to attend. Please note sale time — there are only a few miscellaneous items. Lunch available.

TERMS: Cash. Personalized cheque with approval.

OWNER: Donat Lance
R.R. 1, Calumet Island, Que.
Phone: (819) 648-2704

AUCTIONEER: Revel T. Stewart
Cobden, Ont.
Phone: (613) 646-7649

Owner, auctioneer, participants not responsible in case of accident.

Case International 1896 & 2096 Tractors

Modern, efficient diesels are the key to field performance

Field efficiency begins with modern engines that are the combination of proven diesel and turbocharging technology, computer-assisted design and advanced manufacturing techniques. The result: Exceptional lugging ability, excellent fuel efficiency, long-term reliability and very smooth operation.

Optional Mechanical Front Drive (MFD) provides extra traction and bonus pulling power in marginal conditions. It allows you to get many jobs started earlier and to finish sooner. You'll get more output from your implements; you'll accomplish more every day and squeeze more work out of each gallon of fuel.

All this plus advanced instrumentation that helps you work more efficiently and the extra convenience that only a Silent Guardian cab can provide are yours in Case 1896 and 2096 tractors.

*1896, 95 PTO hp**
*2096, 115 PTO hp**
*Manufacturer's rating

See us for information about the newest Case International tractors.

A fresh team for today's farmer

case IH

JOHN A. BURNETT LTD.
SALES AND SERVICE
— TWO LOCATIONS —
RENFREW, 479 O'Brien Road — 432-4133 or 432-5612
PEMBROKE, on Highway 17 E., R.R. # 1 — 735-6041

CB-RM-PA-CG

We're just a phone call away.

Canada Mortgage and Housing Corporation announces a toll-free telephone number for this area.
We invite you to use it for all enquiries about housing.

1-800-567-1204
in Hull and the surroundings, call 770-1550

Canada

Canada Mortgage and Housing Corporation
Société canadienne d'hypothèques et de logement

Ottawa Winter Fair
Oct. 9 - 13, 1985
Lansdowne Park
Ottawa
(9:00 a.m. to 11:00 p.m., daily)
Tel. 234-6742

* Dancing
* Entertainment
* Ladies Exhibits and Programs
* Commercial Craft Exhibits
* Horse Shows
* Livestock Shows and Sales
* 4-H Championship Show
* Wild Fowl and Rabbit Show
* Poultry Show
* Old Time Fiddling Contest
* Step Dancing Contest

MayFair

"BEST OF THE BOOKS" SALE

MayFair Wallcoverings
more style for your money

SAVE 25 % OFF BOOK PRICES

LIMITED TIME OFFER – CHECK STORE SALE DATES

MURDOCK
CARPET & DECOR/TAPIS & DECOR
PONTIAC (QUYON) QUE. 1-819-458-2172
"Where Flooring is our Main Line - Not a sideline"
Closed Mondays
VISA MasterCard